

الناء

دراسة مقارنة بين اللغات السامية

م. علاء عبد الدائم
جامعة بابل
مركز بابل للدراسات الحضارية والتاريخية

م. محمد راضي
جامعة بغداد
كلية اللغات / قسم اللغة السريانية

المقدمة:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين محمد بن عبد الله وعلى آله وصحبه أجمعين .

وبعد :

فقد دأب الغربون والنحويون فديماً وحديثاً على دراسة الحروف والمعاني والدلالات التي تؤديها هذه الحروف سواءً في سياق الجملة أو في البناء التركيبي للكلمة، غير أن جل هذه الدراسات بقيت أسيرة النمط التقليدي (الكلاسيكي) ولم تأت بجديد في ميدان الدراسات اللغوية مما حدى بنا إلى اتباع أسلوب جديد في هذه الدراسة، وهو دراسة الحروف وفق المنهج المقارن الذي يقوم على أساس تحديد الخصائص والصفات المشتركة بين مجموعة من اللغات الشقيقة بشرط انتفاء تلك اللغات إلى اسرة لغوية أو فرع من فروع الأسرة اللغوية الواحدة، بغية معرفة أوجه التشابه والاختلاف وتحديد صلة القرابة بين هذه اللغات موضوعة البحث المقارن وصولاً إلى ترسیس اللغة الأم (اللغة السامية الأم) التي تفرعت عنها هذه اللغات.

عليه فإن بحثنا هذا ينأى بنفسه عن التطرق إلى هذا الموضوع من المنظور التقليدي الكلاسيكي الذي لا يخدم فكرة البحث ولا نتائجه، فتلت دراسة حرف الناء دراسة صوتية صرفية نحوية دلالية في إطار المنهج المقارن لأربع من اللغات السامية الشقيقة وهي كل من اللغة العربية والعبرية والسريانية والأكديّة.

وقد قسمنا هذه الدراسة إلى ثلاثة مباحث قدمنا لها بمدخل عن حرف الناء في اللغات السامية الأربع.

درستنا في المبحث الأول مخرج صوت الناء وظاهرة حروف (بجد كفت) في اللغتين العبرية والسريانية والتغيرات الصوتية التي تحدث في نطق الناء بحسب القوانين الصوتية الخاصة بهذه الظاهرة وعملية الإبدال التي تحدث بين صوت الناء والأصوات الأخرى وبالخصوص عملية الإبدال القياسي في صيغة (أقتعل) .

وفي المبحث الثاني درسنا المعاني والدلالات المختلفة لحرف التاء حيث تم دراسة (تاء المضارع) و (تاء الضمير) و (تاء التأنيث) و (تاء الجمع) وكلًا على حدة . وفي المبحث الثالث تناولنا دراسة عدد من الأوزان والأسماء التي تلحقها تاء التأنيث ، كـ (اسم الآلة) و (اسم المكان) و (اسم المرة) وكذلك بعض المصادر . ثم ختمنا البحث بعدد من النتائج التي توصلنا إليها من خلال المقارنة بين اللغات الأربع وقائمة بالمصادر العربية والعبرية والأجنبية

الكلمة المفتاح : صوت التاء ، إبدال التاء ، تاء المضارع ، تاء الضمير ، تاء التأنيث .

المدخل :

الناء حرف من حروف الأبجدية السامية القديمة ، فهي من الصوامت التي احتفظت بها جميع اللغات السامية المنحدرة من السامية الأم⁽¹⁾ ، وبحسب الترتيب الأبجدي السامي القديم (الفينيقي) (أ، ب، ج، د، هـ، و، ز، ح، ط، ي، ك، ل، م، ن، س، ع، ف، ص، ق، ر، ش، ت)، والذي تشتراك فيه أغلب اللغات السامية سواءً في ترتيب الحروف أو في القيم العددية⁽²⁾، تُعد الناء الحرف الثاني والعشرون ، وقيمتها العددية في حساب نظام الجمل (أربعونا)⁽³⁾.

أما في الترتيب الهجائي العربي (الألفياني)، والذي اختصت به اللغة العربية عن سائر اللغات السامية الأخرى ، بعد أن أبدل نصر بن عاصم الليثي (ت 89هـ) ، ترتيب الحروف من الترتيب الأبجدي إلى الترتيب الهجائي معتمدًا في هذا الترتيب على تشابه الحروف في الشكل والرسم والتقابل بين الأعجم والنقط⁽⁴⁾ ، فتُعد الناء الحرف الثالث من حروف الهجاء العربية⁽⁵⁾.

وقد عدها الخليل بن احمد الفراهيدي (ت 175هـ) ، في معجمه (العين) والذي رتب فيه الحروف ترتيباً صوتياً مبنياً على مخارجها من أقصى الحلق إلى طرف اللسان ، الحرف السادس عشر ، وعلى النحو الآتي: (ع ح هـ خ غ - ق ك - ج ش ض - ص س ز - ط د ت - ظ ذ ث - ر ل ن - ف ب م - و أ ي).

ووصف مخرجها بقوله : (والطاء والتاء والدال نطعية؛ لأن مبدأها من نطع الغار الأعلى)⁽⁶⁾.
وعدها سيبويه (ت 181هـ) ، في ترتيبه الصوتي لمخارج الحروف ، الحرف التاسع عشر ، وعلى النحو الآتي⁽⁷⁾ :

(أ، إ، هـ، ع، ح، غ، ق، ك، ض، ج، ش، ي، ل، ر، ن، ط، د، ت، ص، ز، س، ظ، ذ، ث، ف، ب، م، و) كما وصف مخرجها بقوله : (ومما بين طرف اللسان وأصول الثنيات مخرج الطاء والدال والتاء)⁽⁷⁾.

والناء صوت انفجاري شديد مهوس تتتألف بنيتها من مقطع صوتي واحد قصير مفتوح (صوت صامت + حرفة قصيرة) (ت - ta) والأصل فيها التحرير بالكسر ولكنها بنيت على الفتح ، وذلك لخفة الفتحة وثقل الكسرة⁽⁸⁾.

وللتاء رمزاً يتمثل في العلامة الكتابية التي تدل عليه كصوت معين في كل لغة من اللغات السامية ، ففي اللغة العربية هناك ثمانية وعشرون صوتاً صاماً ، وهناك إزائها ثمانية وعشرون رمزاً مختلفاً مخصص كل رمز منها لصوت معين لا يتعداه⁽⁹⁾ ، ويرمز للتاء في العربية من حيث الرسم الإملائي الكتابي برمسيين :

أحدهما بشكل (ت) وتعرف بالتاء الطويلة أو المفتوحة أو المبسوطة ، وترد في آخر الأسماء ، نحو: (بنت ، نبات ، أوقات ، معلمات) ، وفي آخر الأفعال ، نحو: (درست ، فهمت ، سمعت ، بات) وفي آخر الحروف ، نحو : (ربت ، لعلت ، ليت ، لات)⁽¹⁰⁾.

أما الرسم الثاني للتاء فيكون بشكل (ة - ة) وتسمى التاء القصيرة او المدوره او المربوطة ، وتلحق آخر الاسم للدلالة على تأثيره، سواءً أكان تأثيراً حقيقياً (معنوياً) ، نحو : (إمرأة ، فاطمة، فتاة) أم كان تأثيراً مجازياً (لفظياً) ، نحو : (معاوية ، حمزة ، منضدة ، ورقه) ، ومن خواص هذه التاء أنها تلفظ (هاءً) عند الوقف عليها ، نحو: (غابة ، ساحرة) ، وتحذف إذا اتصل الاسم بباء النسب ، نحو (فاطمة - فاطمي) ، (عذرة - عذري)⁽¹¹⁾.

وأما في (اللغة العبرية) والتي تتألف حروف هجائها من إثنين وعشرين صوتاً صامتاً مرتبة ترتيباً أبجدياً ، تكتب بصورة مفككة فلا يتصل بعضها ببعض ، فيرمز للناء بالرمز (t) وتسمى (تاف -) ، وتعد الحرف الثاني والعشرون والأخير في هذه اللغة وقيمتها العددية أربعونا (12).

واما في (اللغة السريانية) والتي تتفق مع اللغة العبرية في عدد الأصوات الصامتة واستعمال الترتيب الأبجدي ، فيرمز للناء بالرمز (tau - τ) وتسمى (تاو - tau) والحرروف في السريانية تتصل ببعضها ولكن هناك ثمانية حروف لا تتصل بما بعدها إطلاقاً وهي (الالف - α ، الدال - δ ، الهاء - ο ، الواو - ω ، الزايin - ς ، الصاد - ς ، الراء - ρ ، التاء - τ) فالناء في السريانية من الحروف التي لا تتصل بما بعدها ، وعند إتصالها بما قبلها يتغير رسمها فترسم برسم شبيه برسم الناء المربوطة في العربية (13).

واما في (العربية الجنوبية) والتي استعملت الخط المسند في رسم الحروف فيرمز للناء بالرمز (x) وهذا الرمز يعود في الأصل إلى النقوش السينائية المبكرة التي استعملت الرمز (+ x) للإشارة إلى الناء ، وهو نفس الرمز الذي استعملته اللهجات العربية البائدة (الصفاوية واللحيانية والشودية) في الإشارة إلى الناء في نقوشها ، كما أن هذا الرمز لا يكاد يفترق عن الرمز الفينيقي السامي القديم (x) والذي استعملته اللغة العبرية القديمة أيضاً (14) ، أما في (اللغة الأكادية) والتي استعملت الخط المسماوي في الكتابة ، فقه استعار علماء اللغة الرمز اللاتيني (t) للهلالة على صوت الناء في هذه اللغة (15).

المبحث الأول

مخرج صوت الناء وصفاته

يتكون هذا الصوت بأن يوقف مجرى الهواء وقفًا تماماً حال النطق به ، عند نقطة التقائه طرف اللسان بأصول الثنائي العليا ومقدم اللثة ، ويرفع الحنك اللين فلا يمر الهواء إلى الأنف ، ويضغط الهواء مدة من الزمن ثم ينفصل اللسان فجأة تاركاً نقطة الإنقاء ، فيحدث صوت إنفجاري ذلك هو صوت اللثة (16).

فالناء إذن صوت أسنانى لثوي انفجاري (شدید) مهموس مررق.

إنفجاري : ينحبس الهواء خلف العضوين المانتصفين قبل انفصالهما بشكل مفاجئ فيخرج الهواء بشدة محدثاً صوتاً انفجاريًّا.

مهموس : لا يتحرك الوتران الصوتيان عند النطق به.

مررق : عدم تقرر اللسان.

ويعد صوت الدال النظير المجهور لصوت الناء ، فهو يتكون بنفس الكيفية التي يتكون بها الناء إلا إنَّ الوترتين الصوتين يتنبذان أثناء النطق بالدال ، فالدال مجهور والناء مهموس. (17)

أما صوت التاء في (اللغة العبرية) فلا يكاد يختلف عن نظيره في اللغة العربية من حيث المخرج والصفات ، فهو صوت أسطواني لثوي انفجاري (شديد) مهموس⁽¹⁸⁾.

ولكن هناك تغييرات صوتية ثانوية يتتحول فيها صوت التاء إلى صوت احتكاكى (رخو) ، وذلك وفق قواعد مشروطة. فالباء هي إحدى الأحرف الست التي تعرف بحروف (بجد كفت) (ب،ج،د،ج،هـ،هـ) ، حيث تنطق هذه الحروف بحسب القوانين الصوتية للغة العربية في صورتين صوتيتين إدعاها انفجارية (شديدة) ، والأخرى احتكاكية (رخوة) ، فتنطق بصورة انفجارية في حال وقوعها في بداية الكلمة مشددة بالشدة الخفيفة (لـذـشـكـل) والتي تختص بتشديد هذه الحروف لتغيير نطقها، ويعبر عنها بنقطة توضع داخل هذه الحروف (بـ،جـ،دـ،جـ،هـ،هـ) أو وقوع هذه الأحرف الست المشددة بالشدة الخفيفة بعد سكون تام أي في بداية مقطع جديد ، وذلك في مثل :

(تـبـعـاـ) (ادعى) ، (تـجـهـ) (هـاجـ) (وقعت التاء المشددة في بداية الكلمة).

(مـكـتـبـ) (رسالة) ، (تـجـهـ بـ) (يـكـتـبـ) (وقعت التاء المشددة بعد سكون تام)

فالباء المشددة (هـ) سواءً الواقعة في بداية الكلمة ، أو الواقعة في وسطها بعد (سكون تام) تلفظ لفظاً إنفجارياً مثل (التاء) العربية⁽¹⁹⁾.

أما في حال إهمال هذه الحروف السست ، أي عدم تشديدها بالشدة الخفيفة ووقوعها في سياق صوتي بعد حركة قصيرة أو طويلة فإنها تنطق بصورة احتكاكية (رخوة) كما في كلمة (مـذـكـهـ) (motekh) (عذوبة) ، حيث تنطق التاء المسبوقة بالحركة القصيرة الحولام قطان (ئـ ثـاءـ ئـ) ، ثاء (ئـ) ، وكما في كلمة (بـرـيـحـ) ، حيث تنطق ((الباء)) المسبوقة بالحركة الطويلة (الحيرق جادول ٦٠) ((ثـاءـ ئـ)) ، فالباء غير المشددة في المثالين السابقين تنطق نطقاً احتكاكياً رخواً شبيهاً بنطق (الباء) العربية⁽²⁰⁾.

ويرى (gesonius) ، إن النطق الانفجاري لهذه الأصوات هو الأصل لشيوعه في كل اللغات السامية ، أما الصوت الاحتكاكى فهو (الфонيم) لها⁽²¹⁾.

فصوت (الباء) في اللغة العبرية ليس أصلياً وإنما هو تغيير صوتي موضعي ألفوني ثانوي لصوت (الباء) الأصلي الانفجاري في هذه اللغة وهذا التغيير ليس فونيمياً ، أي أن معنى الكلمة لا يتغير اذا ما حل صوت (الباء-هـ) محل صوت (الباء-هـ) فهما الفونان لفونيم واحد.⁽²²⁾

وتشترك اللغة السريانية مع اللغتين العربية وال عبرية في مخرج التاء وصفاتها فهو صوت انفجاري (شديد) يخرج من طرف اللسان والأسنان العليا⁽²³⁾.

كما تشتراك اللغة السريانية مع اللغة العبرية بحروف بجد كفت (بـجـدـكـفـتـ) السست ذات النطافان الانفجاري والاحتكاكى (القاسي واللين) ، والقوانين الصوتية المتعلقة بها ، والفارق الوحيد بينهما هو في وضع العلامة (النقطة) الدالة على أحد النطافين ، حيث تلفظ هذه الحروف لفظاً شديداً (قاسيآ) عندما توضع النقطة فوقها ، وتسمى قوشيا (قـوـشـيـاـ) ، اي : القاسي (التلفظ القاسي) ، وهو اللفظ الاصلي لهذه الحروف وبه تلفظ اسمائها نحو : بـ. (بـ) ، جـ. (جـ) ، دـ. (دـ) ، كـ. (كـ) ، فـ. (فـ) ، هــ. (هــ) ، تـ. (تـ) ، وتلفظ هذه الحرف لفظاً رخوا (لينا) عندما توضع النقطة تحتها وتسمى روـكاـخـاـ (دـوـكـكـاـ) اي: (التلفظ اللين) ، نحو : (صـ يـقـاـلـلـهاـ حـرـفـ Vـ الـلـاتـيـنـيـ) ، ثـغـ (غـ) ، دـذـ (ذـ) ، ضـ (خـ) ، ضـ (فـ) ، ةــ. (ئـ) . فالباء (هـ) في السريانية تلفظ لفظاً قاسيآ (مقشى) شبيهاً بلفظ التاء العربية عندما توضع النقطة

فوقها (ءَةٌ)، نحو : (ءَوْهُنَا) (توت)، (ءَيَّلَةٌ) (تينة)، (أُورَهُمَا) (صورة)، (أَنَّهُ يِي) (جلب)، (سِيَعَةٌ) (زمرة)، وتلفظ لفظاً ليناً (مركخ) شبيهاً بلفظ (الثاء) العربية عندما توضع النقطة تحتها، نحو : (أَةَهُرْ) (اتعجب)، (حَمَّهُمَا) (مضبطة)، (مَلَكُوهُهُمَا) (ملك)، (قَرْيَبُهُنَا) (محارب)⁽²⁴⁾.

والحقيقة فإن جميع اللغات السامية من عربية شماليّة وعربية جنوبية وعبرية وسريانية وأكديّة تشتَرِك جميعاً في مخرج وصفات الناء فهو صوت انفجاري أنساني لثوي مهموس يتكون بوضع طرف اللسان عند حافة الاسنان العلويّة⁽²⁵⁾.

ابدال التاء:

الإبدال هو إقامة حرف مكان آخر مع الأباء علىسائر أحرف الكلمة الأخرى⁽²⁶⁾ وتعد ظاهرة الإبدال من الظواهر الشائعة في اللغة العربية واللغات السامية الأخرى، فهي موجودة في جميع اللغات السامية، فالأصوات التي يحدث فيها الإبدال في اللغة العربية هي نفس الأصوات التي يحدث فيها الإبدال في باقي اللغات السامية⁽²⁷⁾ وفي ذلك يقول الدكتور مراد كامل : (تغيرات الحروف نسميتها الآن قوانين صوتية وقد سماها قدماء العرب أصولاً مطردة ، وهذه التغيرات تحدث في اللغات السامية بغير استثناء وإن وجدت استثناءات فليلة فيجب أن يكون لها سبب خاص ، وهنالك تغيرات اتفاقية وهي لا تحدث في كل كلمة يقع فيها الحرف بل بعضها فقط ولا قانون لحدوثها بل هي في الظاهر حدثت اتفاقاً وفي الباطن لا بد أن يكون لحدوثها أو عدم حدوثها سبب لا نعرفه)⁽²⁸⁾.

نوعين : والإبدال على

الأول : إيدال قياسي ناجم عن تفاعل الأصوات وتتأثر بعضها في بعض ويسمى هذا النوع بالإبدال الصرفى الشائع أو الضرورى أو اللازم.

الثاني : إبدال سمعي لا يخضع لقواعد منتظمة وليس له ضوابط عامة كما في (مدح و مدحه و درأ و دره) ، وهذا النوع ليس تبدلا صوتيا إقتضاه تفاعل الأصوات وإنما هو ضرب من اختلاف اللهجات ، ويسمى بالإبدال غير المطرد⁽²⁹⁾ ، والتأكد من الأصوات الكثيرة للإبدال في اللغات السامية⁽³⁰⁾ ولا سيما الإبدال القاسبي له في صيغة (افتقل) .

وفيما يأتي ذكر حالات الإبدال التي تحدث بين صوت التاء والأصوات الأخرى في اللغة العربية، واللغات السامية الأخرى وفي النوعين القياسي والسماعي:

أ- الادال سن التاء والواو :

تبدل التاء من الواو إيدالاً قياسياً في صيغة (أفعال) وما تصرف منها إذا كانت الفاء واواً وتدغم في تاء الافتعال التي بعدها . نحو : (أوتعـ→اتَّـعـ)، (أوتزنـ→اتَّـزـن)، (أوتصـلـ→اتَّـهـلـ)، (أونـقـ→اتـقـ)، أيدلت الواو تاءً وأدغمت في تاء (أفعال) ⁽³¹⁾ . قال الأعشى :

(فَإِنْ تَتَعَدَّنِي أَتَسْعَدُكَ بِمِثْلِهَا) وَسُوفَ أَوْزِيُّ الْبِلَاقِيَاتِ الْقَوَارِصَا

والسبب في هذا الإبدال ، أنهم لو لم يقلبوا الواو تاءً ، لاضطروا إلى قلبها ياءً إذا انكسر ما قبلها ، فيقولون : (أيَّتُهُ) و (أيَّتُنَّ) ، وإذا انضم ما قبلها ردت إلى الواو فقللوا : ((موْتَعِدٌ)) و ((موْتَنِّزٌ)) ، وإذا انفتح ما قبلها قلت الفاء ، فقللوا : ((يَا تَعِدٌ)) و ((يَا تَنِّزٌ)) ، فابدلوا منها التاء ، لأنها حرف جله لا

يتعين لما قبله ، وهي قريبة المخرج من الواو ، لأنها من أصول الثناء ، والواو من الشفة ، وأدغموها في لفظ ما بعدها وهو الثناء ، فقالوا : اتَّعْدُ واتَّئْنُ⁽³²⁾.

أما الإبدال السمعي للثناء من الواو ، فقد ابدل الثناء من الواو في (تجاه) وهو (فعل) من الوجه ، و (تراث) (فعل) من (ورث) ، و (تفقة) (فعيلة) من (وقى) و (توراة) (فوعلة) من (وري) ، و (تحمة) (فعلة) من (والخامة) و (تيقور) (ف يَعُول) من (الوقار) ، و (اخت) و (بنت) من (الأخوة) و (البنوة)⁽³³⁾.

ب - الإبدال بين الثناء والدال :

تبديل الثناء دالاً إبدالاً قياسياً في صيغة (افتعل) وما تصرف منها إذا كانت الفاء (رَأِيَاً أو دَالَاً أو ذَالَاً) ، تحقيقاً للانسجام والمماطنة بين الأصوات . نحو: (دَعَا ← إِذْتَعَى ← إِذْعَى) ، (ذَكَرَ ← إِذْنَكَرَ ← إِذْدَكَرَ ، زَهْرَ ← إِزْتَهَرَ ← إِزْدَهَرَ). اجتمع في كل واحد من هذه الأفعال صوتان : الأول مجهر والثاني مهموس ، فتأثر الثاني بالأول وانقلب إلى صوت مجهر أيضاً ليجتمع صوتان مجھران ، ولأن الثناء المهموس حين يجھر بها تصير دالاً أصبحت هذه الأفعال (إذعى ، إذذكر ، إزدھر)⁽³⁴⁾.

وفي (العربية) تبدل ثاء الافتعال في وزن (الجَفِيل) الذي يقابل صيغة (افتعل) العربية إلى (دالٌ٦) ، إذا كان أول الثلاثي أو الرباعي ، (دالٌ٦) أو (زَائِن٢)⁽³⁵⁾.

مثل : **הַדְּבָק** (التصق) بدلاً من **הַתְּדִיבָק** ، **הַזְּמָן** (حدث) بدلاً من **הַזְּמִינָה** .

הַדְּבָר (تبغث) بدلاً من **הַתְּדִבָּר** ، **הַזְּמָנָה** (شاخ) بدلاً من **הַזְּמִינָה** .

הַזְּמִינָה (تسلح) بدلاً من **הַזְּמִינָה** ، **הַזְּמִינָה** (تصفى) بدلاً من **הַזְּמִינָה** .

وفي (السريانية) تبدل الثناء (ة) دالاً (د) في وزن المطاوعة (افتعل) إذا كان الحرف الأول من الفعل (زَائِن-ز)⁽³⁶⁾.

مثل (زرع - زرع) مطاوعه (ازدرع) بدلاً من (اقزرع).

(زبن - اشتري) مطاوعه (ازدين) بدلاً من (اقزبن).

(رؤي - تلاؤ) مطاوعه (ازدوبي) بدلاً من (اقزؤي).

وفي (الاكدية) تبدل ثاء الافتعال (دالاً) اذا وقعت بعد الميم m أو الجيم g.⁽³⁷⁾

مثل : **amtahis** ← **amdahis** (جاهدت) (d ← t).

mugdašhru ← **mugtašhru** (تسوي) (d ← t).

كما تبدل الثناء الداخلة على الفعل سواء أكانت للماضي التام أو لاحدي الصيغ الثانوية إلى دال ، أو إلى أي حرف من الحروف السنوية (ش ، س ، ص ، ز) ما عدا الشين⁽³⁸⁾.

(d ← t) igdamru ← igtamru

(z ← t) izzakar ← iztakar

أما ابدال الناء من الدال ساماً فقد ورد في ألفاظ كثيرة تتراوح بين فعل واسم ، فقد قلبت تاء (افتعل) دالاً مع الجيم في بعض اللغات فقالوا : اجد معوا بدلاً من اجتمعوا . واجذر بدلاً من اجتر ، وانشدوا

(فقلت لصاحب لا تحسبنا بنزع أصوله واجذر شيئاً).

وهذا الإبدال سماعي ، يقول ابن جني : (ولا يقاس ذلك إلا أن يسمع ولا تقول في اجترأ : أجدرأ ولا في اجترح : أجدرح)⁽³⁹⁾. وقالوا : سبتي وسبدي للنمر والتلوح والدولج ، والتربياق والدربياق ، والهقر والنقر ، ورجل صنديد وصننتي⁽⁴⁰⁾ إذا كان كريماً ، ومذ في السير ومت ، وناقة تربوت ودربوت أي مدربة مذالة وفتق وفندق.

ج- الابدال بين الناء والطاء :

تبديل الناء طاءً إيدالاً قياسياً إذا كانت فاء افععل أحد حروف الإطباق الأربع وهي (الصاد ، الصاد ، والطاء ، والصاد) نحو : (اصطفي واضطجع واطرّد وا ظلم) واصلها اصتفى واضتنج واط بتّد واظنم . والعلة في هذا الإبدال إن هذه الحروف مستعملية فيها إطباق وتفحيم ، والناء حرف مهموس غير مستعمل ، فكرهوا الإتيان بحرف بعد حرف يضاهيه وينافييه ، فأبدلوا من الناء طاء لأنهما من مخرج واحد ، وفي الطاء إطباق وإستعلاء يوافق ما قبلها فيتجانس الصوت.⁽⁴¹⁾

وفي (العبرية) تبدل تاء الإفتعال في وزن (הַתְּפִיעַל) ، طاء (ט) إذا كان فاء الفعل صادي (ץ)⁽⁴²⁾.

مثل : הַצְּטִיר (رسخ) بدلاً من הַצְּטִיר ، הַצְּטִיק (تبرأ) بدلاً من הַצְּטִיק.

הַצְּטִיד (تزود) بدلاً من הַצְּטִיד ، הַצְּטִיבֵר (ترجم-ع) بدلاً من הַצְּטִיבֵר.

הַצְּטִין (تميز) بدلاً من הַצְּטִין ، הַצְּטִילָם (تصور) بدلاً من הַצְּטִילָם.

وفي (السريانية) تبدل الناء (ة) طاء (ط) في صيغة المطاوعة (افععل) إذا كان الحرف الأول من الفعل صادي - أ)⁽⁴³⁾.

مثل : (أَلْب- صلب) مطاوعه (أَطْلَب) بدلاً من (إَلْب).

(أَبُ- اراد) مطاوعه (أَطْبَا) بدلاً من (إَأْبَا).

وفي (الأكديية) تبدل تاء الإفتعال (طاء - ئ) إذا وقعت بعد القاف (ك)⁽⁴⁴⁾.

مثل : (t ← t) ak̡tirib (اقرب) ← ak̡tirib

كما تبدل الناء الداخلية على الفعل سواء كانت للماضي أو لإحدى صيغ الثانوية ب(طاء - ئ)⁽⁴⁵⁾.

• (اترّدم ← اطّرّدم) attardam ← attardam (ارسلت).

أبدلـتـ التاءـ (t) طـاءـ (t) وـادـغمـتـ بالـطـاءـ الـأـولـيـ.

أما الإبدال السماعي للناء من الطاء فقد أبدلت الناء من الطاء إبدالاً غير مطرد لا يقاس عليه اتفاقه في الألفاظ المسموعة لا تتجاوزه ومن هذه الالفاظ : فستان ، والأصل فسطاط بدل جمعه على فساطيط وتصغيره فسيطيط⁽⁴⁶⁾ ، ويقال غنة في الماء يغته غناً ، وغطه يغطه - غطاً ، ويقال: هنّا اليّنا يهتع هنّعاً ، وهطع - يهطع - هطعاً : إذا أقبل مسرعاً ، ويقال: غلت في الحساب يغلّ غلّاناً ، وغلط - يغلط غلطاً ، ورجل ثبن بين التبانية والتباينية ، وطبع بين الطبانية والطبانية ، وهو الفطن ، والإفطار والإلقاء ، وما أستطيع وأستتبع ، وما أستطيع وما أستتبع ، وفي التنزيل [فَمَا أسْطَاعُوا أَنْ يَظْهِرُوهُ وَمَا أَسْتَطَاعُوا لَهُ ثَقْبًا] (الزهف الآية: 97)⁽⁴⁷⁾

وفي (العبرية) تبدل التاء طاء (ת → ט) إبدالاً غير قياسي فيقال (חַעַה) (احطأ ، ظل) و (פַּעַה) بلمعنى نفسه ، (חרת) (نقش ، نحت) و (חרט) بلمعنى نفسه ، (רְחַת) (رجمة ، رعدة) و (רְחֹט) بلمعنى نفسه و (חרט) (خطف ، سرق) و (חרט) بلمعنى نفسه ببدل التاء طاء (48).

د - الإبدال بين التاء والثاء:

تبدل الناء من الثناء إلى قياسياً من صيغة (أقتل) وما تصرف منها إذا كانت الفاء ثاءً وتدغم في تاء الأفعال التي بعدها . وذلك نحو : (أثرد و أستَرَد)، (أثار و أتَّار)، و قبلت الناء تاءً لأن الثناء اخت الناء في الهمس فلما نجاو رتا في الخارج أرادوا أن يكون العمل من وجه واحد ، فقلبوها تاءً وادغموها في الناء التي بعدها ليكون الصوت نوعاً واحداً⁽⁴⁹⁾ .

وأبدلت التاء من الثاء إبدالاً سمعياً ، فيما عزي إلى السموأل وهو من يهود خير قوله :

(ينفع الطيبُ القليلُ من الرزْقِ ولا ينفعُ الكثيرونَ الخبيثُ)

الشاهد (الخبيث) بالباء والاصل (الخبيث) بالثاء ، ومن ذلك ايضا قوله :

(واتتني الانباء اني اذا ما متُ اورم اعظمي مبعوت)

الشاهد : (مبعوث) بالتاء والاصل مبعوث بالثاء⁽⁵⁰⁾.

كما شاع استخدام الثاء بدلاً من المثاء في لهجات المناطق المتاخمة للهجات الaramية ، ومن ذلك ما وجد في المرموقات اليونانية في حوران وفي بلاد الأنبياط من تصوير الثاء العربية بالثاء اليونانية، نحو : (حارته) بدلاً من (حارثة)، و(غمفيت) بدلاً من (غميث)، و (غوث) بدلاً (غوث)، و(كتير) بدلاً من (كتير)⁽⁵¹⁾. كذلك يحدث الإبدال في العربية والسريانية بين حرف الثاء والمثاء، فكلمة (ثور) تصبح في السريانية (تورا - قورا) بإبدال الثاء العربية تاءً في السريانية، وكلمة (ثوم) تصبح في السريانية (توما - قوما) بإبدال الثاء تاءً⁽⁵²⁾.

هـ - الابدال بين التاء والصاد :

أبدلت النساء من الصاد إبدالاً سمعياً في قولهنم رجلٌ لصٌّ ، وقومٌ لصوصٌ ، ورجلٌ لصٌّ ، وقومٌ لصوتٌ ، قال الشاعر .

(فترن نهداً عيلاً ابناؤها) وبني كانة كاللصوت المرد

والشاهد فيه ابدال الصاد تاء في (اللصوت) فالاصل (الصوص) ⁽⁵³⁾.

وفي (الأكديه) يحدث الابدال بين التاء والصاد ، إذ تبدل التاء صادا(t ← ئ) في مثل :

uṣṣabbit (أصيخت ← أصبت) (امسكت) ⁽⁵⁴⁾.

و- الابدال بين التاء والسين :

أبدلت التاء من السين ابداً سمعياً في العدد (ست) وأصلها (سُدْس) بدليل قولهم في جمع (ست : أسداس) وفي التصغير (سُدِيسَة) فأبدلو السين الاخرة تاء لنقرب من الدال التي قبلها ، وهي مع ذلك حرف مهموس ، كما أن السين مهموسه ، فصار التقير : سِدْت ، فلما اجتمعت الدال والتاء وتقربتا في المخرج أبدلا الدال تاءً لتوافقها في الهمس ، ثم أدمغت التاء في اللامه فصارت (ست) ، وقالوا في طس : طسْت ⁽⁵⁵⁾ ، والكرم من توشه ومن سوشه : اي من خليقه ، ورجل حفيثوحفيس إذا كان ضخم البطن قصير ⁽⁵⁶⁾ . وقالوا: الأماليس والأماليت لما أستوى من الأرض قال ذو الرمة :

أقول لغضي بين فلنج وداحس أجي فقد أقوت عليك الأمالس

وقال عبد الرحمن بن حسان :

الضب حين يروم اللج مشترك والحوت يملك في البيد الأماليت ⁽⁵⁷⁾.

ونسب اللغويون القدماء ظاهرة ابدال (السين) (تاءً) الى أهل اليمن ، وأطلقوا عليها مصطلح (الوتم) ⁽⁵⁸⁾ وانشد القباء شاهداً على ذلك قول احد شعرائهم وهو علاء بن ارقم :

يا قبح الله ببني الس علات عمر بن يربوع شرار النات
ليسوا أفعاء ولا أثني ات

وهو يريد : باليات : الناس ، والأكياس : الأكياس ⁽⁵⁹⁾

وفي (الأكديه) تحول (التاء) أحياناً إلى (سين) بتأثير الكسرة أو الضمة التالية لها ⁽⁶⁰⁾ ، مثل :

.(s ← t) isi ← iti ← itti

.(s ← t) ma'asu ← ma'atu ← ma'attu

والتفسير الصوتي في ابدال السين تاء هو أن كلا الصوتين متتاظرات في الرخاوة والشدة وهما من مخرج واحد وهو الأسنان والله ، كما إنهم يتقان في صفة الهمس وهو عدم اهتزاز الأوتار الصوتية ، كما يتقان في الترقيق والفرق الوحيد بينهما هو إن السين رخوة احتكاكية والتاء شديدة إنجارمية ، والملاحظ أن الصوتين إذا تناطراً أمكن قلب أحدهما إلى الآخر ⁽⁶¹⁾.

المبحث الثاني

معاني التاء ودلائلها في اللغات السامية

تستعمل التاء مع غيرها من الحروف في تركيب الصيغ والأبنية والألفاظ المختلفة لتحمل معاني دلالات معينة ، وتشكل رمزاً لهذه المعاني والدلائل ، ومن هذه المعاني والدلائل :

أولاً / تاء المضارعة : تأتي التاء حرف مضارع ، فيبدأ بها أما للدلالة على المخاطب مطلقاً مذكراً كان أم مؤنثاً (مفرداً أو مثنى أو مجموعاً) وأما للدلالة على الغائبة أو الغائبتين أو جمع الغائبات إذ تختلف الدلالة للشخص الغائب المؤنث باختلاف اللغات السامية.

أ. العربية (62)

<p>الباء في أول الفعل المضارع والمحركة بالفتحة للدلالة على المخاطب مطلقاً والغائبة والغائبتين.</p> <p>صيغة المثنى في المضارع للمخاطب والغائبة لا توجد إلا في العربية وتبنى هذه الصيغة من المفرد بالنهاية (ani – آن).⁽⁶³⁾</p>	(تَ)	(تَكْتُبُ)	المخاطب
	(تَ)	(تَكْتُبَيْنَ)	المخاطبة
	(تَ)	(تَكْتَبَانَ)	المخاطبان
	(تَ)	(تَكْتَبَانَ)	المخاطبتان
	(تَ)	(تَكْتُبُونَ)	المخاطبون
	(تَ)	(تَكْتُبَنَ)	المخاطبات
	(تَ)	(تَكْتُبُ)	الغائبة
	(تَ)	(تَكْتَبَانَ)	الغائبات

ب. العربية (64)

<p>(ة) في أول الفعل المضارع والمحركة بالكسرة (الحيرق قطان .) (ti) للدلالة على المخاطب مطلقاً والغائبة وجمع الغائبات.</p>	(ة)	(تَكْتَبَ بـ)	المخاطب
	(ة)	(تَكْتَبَبِي)	المخاطبة
	(ة)	(تَكْتَبَبِنَ)	المخاطب ون
	(ة)	(تَكْتَبَتْ بـ بنة)	المخاطبات
	(ة)	(تَكْتَبَ بـ)	الغائبة
	(ة)	(تَكْتَبَتْ بـ بنة)	الغائبات

ج. السريانية (65)

<p>(ة) في أول الفعل المضارع والمحركة بحركة الكسرة الممالة (الرباص -) (te) للدلالة على</p>	(ة)	(فَكَتُوب)	المخاطب
	(ة)	(فَكَتَبَيْن)	المخاطبة

المخاطب مطلقاً والغائية.	(ة)	(فَكَلَّهُونَ)	المخاطبون
	(ة)	(فَكَلَّهُيْنَ)	المخاطبات
	(ة)	(فَكَلَّهُوْبَ)	الغائية

د. الـاـكـديـة (66)

(ta) في اول الفعل المضارع والمحركة بالفتحة (a) للدلالة على المخاطب مطلقاً والغائية.	(t a)	(taparras)	المخاـ طـ بـ
	(t a)	(taparras i)	المخـ طـ بـة
	(t a)	(taparra su)	المخـ طـ بـون
	(t a)	(taparra sa)	المخـ طـ بـات
	(t a)	(taparras)	الـغـائـيـة

ثانياً / تاء الضمير (تاء الفاعل) : تلحق آخر الفعل الماضي أما الدلالة على المتكلم المفرد (المذكر أو المؤنث) ، وأما للدلالة على المخاطب مطلقاً.

أ. العـرـبـيـة (67)

التاء ضمير متصل مبني على الضم للدلالة على المتكلم (المذكر والمؤنث).	(ت)	(كتبتُ)	المتكلـم
--	-------------	---------	----------

الناء ضمير متصل مبني على الفتح للدالة على المخاطب.	(ت)	(كتب)	المخاطب
الناء ضمير متصل مبني على الكسر للدالة على المخاطبة.	(ت)	(كتب)	المخاطبة
الناء ضمير متصل مبني على الضم للدالة على المخاطبين والميم والالف للدالة على التثنية.	(ت)	(كتبتما)	المخاطبان
الناء ضمير متصل مبني على الضم للدالة على المخاطبتين والميم والالف للدالة على التثنية.	(ت)	(كتبتما)	المخاطباتان
الناء ضمير متصل مبني على الضم للدالة على المخاطبين والميم عالمة جمع المذكر.	(ت)	(كتبتمْ)	المخاطبون
الناء ضمير متصل مبني على الضم للدالة على المخاطبات والنون المشددة المفتوحة عالمة جمع المؤنث.	(ت)	(كتبُنَّ)	المخاطبات

وتعرب تاء الضمير دائماً فاعلاً إذا كان الفعل قد اتصلت به للمعلوم ، كما في قول الشاعر النابغة الجعدي :

(أتى) رسول الله إذ جاء بالهدى ويتلو كتاباً كالمجرة نيراً

أثيّت : أثيّت : فعل ماضٍ مبني على السكون لاتصاله بالباء . الباء ضمير متصل مبني في محل رفع فاعل.

وتعرب نائب فاعل اذا كان الفعل الذي اتصلت به مبنياً للمجهول كما في قول الشاعر كعب بن زهير :

(أثبتتْ أن رسول الله أ وعدني والوعد عند رسول الله مأمول)

نبت : نبئ : فعل ماض مبني للمجهول مبني على السكون لاتصاله بالناء . التاء ضمير متصل مبني في محل رفع نائب فاعل .

كما تأتي أسماء للأفعال الناقصة إذا ما اتصلت بها ⁽⁶⁸⁾ كما في قوله تعالى: [قالتْ يَا لَيْتُنِي مِثْ قَبْلِهَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مُّسِيًّا] (مريم 23 : 19).

كنت: كان فعل ماضي ناقص . التاء ضمير متصل مبني على الضم في محل رفع اسم كان .

وقوله تعالى، [السُّنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُسْتَطْرِ] * [الغاشية 22: 88].

لست : فعل ماضي ناقص جامد - التاء ضمير مبني على الفتح في محل رفع اسم ليس.

بـ. العـرـيـة (69)

الناء المشددة والمحركة بالكسرة الطويلة الحيريق جدول .٦) ضمير متصل للدلالة على المتكلم المفرد (المذكر والمؤنث).	(جـ١)	بـ بـ بـ تـ ،	المتكلم
الناء المشددة والمحركة بالفتحة الطويلة القماص .٧) ضمير متصل للدلالة على المخاطب.	(جـ٢)	بـ بـ بـ تـ بـ	المخاطب

		(هـ)	
الناء المشددة الساكنة ضمير متصل للدلالة على المخاطبة.	(هـ)	(هـ) هـ هـ هـ هـ	المخاطبة
الناء المشددة والمحركة بالكسرة القصيرة الممالة (السيجول ٰ) ضمير متصل للدلالة على المخاطبيين والميم علامة الجمع المذكر.	(هـ)	(هـ) هـ هـ هـ هـ	المخاطبون
الناء المشددة والمحركة بالكسرة القصيرة الممالة (السيجول ٰ) ضمير متصل للدلالة على المخاطبات والتون علامة الجمع المؤنث.	(هـ)	(هـ) هـ هـ هـ هـ	المخاطبات

ج. السريانية (70)

الناء الساكنة المسقوقة بحركة الكسرة الممالة (الرباص.) للدلالة على المتكلم المفرد (المذكر والمؤنث).	(هـ)	(كتـبـ) هـ	المتكلـمـ
الناء الساكنة ضمير متصل للدلالة على المخاطب.	(هـ)	(كتـبـ) هـ	المخاطـبـ
الناء الساكنة ضمير متصل للدلالة على المخاطبة وأما اليد الذي بعدها (رمز الكسرة	(هـ)	(كتـهـ)	المخاطـبـةـ

الطويلة) فقد سقط في اللفظ مع بقاء الرمز.	يُ ()	يُ ()	
الباء ضمير متصل للدلالة على المخاطب في وحركة الضمة المطبقة علامة الجمع المذكر.	ة و ن ()	كمبة (ون)	المخاط بون
الباء ضمير المخاطبات وحركة الكسرة الممالة مع (*) السيامي (..) علامة الجمع المؤنث .	ة ي ن ()	كمبة (ين)	المخاط بات

د. الأكديمة (71)

الباء المفتوحة ضمير متصل للدلالة على المخاطب.	(t a)	parsāta)	المخاط ب
الباء المكسورة ضمير متصل للدلالة على المخاطبة .	(t i)	(parsāti)	المخاط به
الباء المضمومة ضمير متصل للدلالة على المخاطبين .	(t u)	() parsātu (nu	المخاط بون
الباء المكسورة ضمير متصل للدلالة على المخاطبات .	(t i)	() parsātin (a	المخاط بات

ثالثاً/ تاء الخطاب: تأتي تاء حرف دالاً على الخطاب تلحق ضمائر الرفع المنفصلة.

أ. العربية

الباء المحركة بالفتح حرف دالاً على المخاطب.	(ت)	(أ ن ت)	المخاط ب
---	-------	-----------	----------

المخاطبة	(أ) ن ت)	(ت)	ـ (ت)	ـ (ت)
ـ المخاطب ان ب	(أ) ن ث م)	(ت)	ـ (ت)	ـ (ت)
ـ المخاطب بون	(أ) ن ث م)	(ت)	ـ (ت)	ـ (ت)
ـ المخاطب ات ب	(أ) ن ث ن)	(ت)	ـ (ت)	ـ (ت)

اعتبر الجمهور التاء في ضمائر الرفع المنفصلة (انت ، انت ، انتُما ، انتُم ، انتُنَّ) حرف خطاب وإن (أنْ) هي الضمير ورأى بعضهم أن مجمل اللفظ أي : (انت ، انت ، انتُما ، انتُم ، انتُنَّ) هو الضمير وذهب ابن كيسان الى ان التاء هي الاسم لكنها كثرت بـ " أن" ⁽⁷²⁾.

بـ العبرية

ـ المخاطب ب	(ئ) ئ ئ ئ)	(ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)
ـ المخاطبة	(ئ) ئ ئ ئ)	(ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)
ـ المخاطب بون	(ئ) ئ ئ ئ)	(ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)	ـ (ئ) ئ ئ ئ)

تشديد التاء (ة) في ضمائر الخطاب (أَنْهَا ، أَنْهُ ، أَنْهُمْ ، أَنْهُنْ) هو بسبب ادغام النون المخوفة فيه ، فالضمير (أَنْهَا) اصله (إِنْ-هَا) فادغمت النون في التاء وشدت التاء بسبب هذا الادغام وهكذا يقنة الضمائر (73)

ج. السريانية

الناء الساكنة المشددة للدلالة على المخاطب.	(؛ ة (	(أئه) (	المخ- اطب
الناء الساكنة المشددة للدلالة على المخاطبة.	(؛ ة (	(أئه، (ي)	المخاط- بة
الناء المشددة والمحركة بالضم المطبقة للدلالة على المخاطبين.	(؛ ة و ن (	(أئه، (ون)	المخاط- بيون
الناء المشددة والمحركة بالكسرة الممالة للدلالة على المخاطب. .	(؛ ة ي ن (	(أئه، (بن)	المخ- اطبات

فالناء (ة) حرف دالاً على (الشخص الثاني) المخاطب المفرد والجمع للذكور والإناث . وتدغم النون (ن) في الناء (ة) في حالات الخطاب الأربع لكن لفظاً لا خطأ . ويرمز إلى ذلك بوضع خط صغير فوق أو تحت الحرف (النون) في الإشارة إلى عدم لفظه وتشدد الناء للدلالة على هذا الأدغام . وينظر صاحب كتاب اللمعة الشهية ، في إنضمائر المخاطب في الأصل هي (ة ةي ڻون ڦين) ، فزيد في أوائلها لفظة (ان) فصارت كما هي الآن ، تستعمل للجمع والمثنى على حد سواء⁽⁷⁴⁾ .

الباء المشددة المفتوحة للدلالة على المخاطب.	- tta) (أنتَ	attā) (	المخاطب
الباء المشددة المكسورة للدلالة على المخاطبة.	- tti) (أنتَ	(atti)	المخاطبة
الباء المشددة المضمومة للدلالة على المخاطبين.	- ttu) (أتونو)	) attu (nu	المخاطبون
الباء المشددة المكسورة للدلالة على المخاطبات.	- tti) (أتينا)	) attin (a	المخاطبات

والأصل في ضمير المخاطب هو (anta) (أنت) والمخاطبة (anti) (أنت) والمخاطبون (antun) (أنتم) ، والمخاطبات (antina) (أنتن) وقد ادغمت النون في الباء وكررت الباء للدلالة على الأدغام في هذه الضمائر ، ذلك أن النون حرف صحيح ضعيف يدغم في الحرف الصحيح الذي يليه لأنه أقوى منه فأصل الباء الأولى نون والثانية هي من أصل الكلمة⁽⁷⁵⁾ .

رابعاً/ تاء التائيث :

تعتبر الباء العلامة الأولى للتائيث، وهي أهم العلامات وأكثرها انتشاراً واستعمالاً سواءً في اللغة العربية الفصحى أو في باقي شقيقاتها من اللغات السامية الأخرى ، وتتحقق هذه الباء الفعل والأسم والحرف⁽⁷⁶⁾ .

أ- تتحقق آخر الفعل الماضي للدلالة على ما أنسد إليه من مؤنث غائب، وتكون ساكنة لا محل لها من الإعراب، وهي علامة من علاماته التي تميزه عن الفعل المضارع والأمر، وبينى معها على الفتح⁽⁷⁷⁾ .

كما في قوله تعالى : [فَلَمَّا وَضَعْتُهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي وَضَعَعْتُهَا أُنْتَ] (آل عمران 36:3).

وكما في قول الشاعر جعفر بن علبة الحارثي :

(أَمْتَ فَحَيَتْ ثُمَّ قَامَتْ فَوَدَعَتْ

وقول الشاعر إبراهيم ناجي :

(كُنْتَ تَمَثَّلُ خِيَالِي فَهُوَ

الْمَقَادِيرُ أَرَادَتْ لَا يَدِي)

(وَيَهُمَا لَمْ تَدْرِي مَا حَطَمَتْ

حَطَمَتْ تَاجِي وَهَدَمَتْ مَعْدِي) ⁽⁷⁸⁾ .

وحكم تاء التائيث اللاحقة للفعل الماضي أن تكون ساكنة ، مثل: (قالت ، دعت ، حطمت) ولكنها تفتح مع الألف ، نحو: (التلמידتان درستا) وتكسر إذا ألتقت بساكن آخر منعاً لأنقاء الساكنين⁽⁸⁰⁾ . كما في قوله تعالى [إِذْ قَالَتِ امْرَأَةُ عُمْرَانَ] (آل عمران 35:3) و قوله تعالى [اقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ] (القمر 54:1) .

وفي (السريانية) تلحق تاء التأييث الساكنة الفعل الماضي للدلالة على ما أنسد إليه من مؤنث غائب، نحو: (فُطْلَةٌ - قَتَّلَتْ)، (كَمَكَةٌ - كَتَبَتْ) فالباء (ة) في الفعلين الماضيين (فُطْلَةٌ ، كَمَكَةٌ) تاء التأييث الساكنة وقد حرك ما قبلها بحركة الفتح (ـ) فهي ساكنة مفتوح ما قبلها كما في العربية⁽⁸¹⁾.

وفي (الأكدي) تلحق تاء التأييث الساكنة في صيغة الحال المستمرة التي تدل على وقوع الحدث في الماضي واستمراره إلى زمن التكلم للدلالة على ما أنسد إليه من مؤنث غائب، نحو: (prsat - قسمت) فالباء (ـ) ساكنة مفتوح ما قبلها كما في العربية والسريانية، وهذا ما تناول من السامية الأم، قال براجستراسر: ((فالباء مع الفتحة قبلها، أي (at) سامية الأصل، ويدل على قدمها وجودها في ماضي الفعل نحو: فعلت⁽⁸²⁾)).

أما اللغة (العربية) فقد تحولت فيها تاء الغائب إلى هاء (هـ) ثم اختفت هذه الهاء في النطق وأطيلت الفتحة التي قبلها إلى حركة المد الطويلة (الफمـاـصـ) تعويضاً، نحو: (جِـلـلـةـ - قـلـلـتـ)، (جـبـبـةـ - كـتـبـتـ) وأصل هذه الهاء (هـ) هي الباء (ـ) بدليل ما تبقى منها في عبرية العهد القديم في مثل: (ازـلـتـ - ذـهـبـتـ)، (خـتـآـتـ - أـخـطـأـتـ)، (قـرـأـتـ - قـرـأـتـ)، كما يدل على ذلك أيضاً ظهور هذه تاء عند اتصال الفعل المسند إلى الغائب بضمائر النصب ، نحو الفعل (بـنـمـةـ - وضعـتـ) الذي يصبح (بـنـمـةـهـ - وضعـتـهـ) عند اتصاله بضمير النصب الغائب⁽⁸³⁾.

ب- تلحق آخر الأسم المفرد للدلالة على تأييذه حيث يكون بوجودها مؤنثاً وبإساقتها مذكراً، فقد فصل بواسطتها بين تأييث الأسم المفرد وتذكره، نحو: (مرء - مرأة)، (فتى - فتاة)، (غلام - غلامه)، (ظبي - ظبية)، (بطل - بطلة)، (شجاعة - شجاعة).

وتظهر عليها العالمة الإعرابية للأسم الذي ألحقت به ، فتاء التأييث في الأسم المفرد تتحمل العالمة الإعرابية لهذا الأسم في حال الرفع والنصب والجر، نحو : (شرحـتـ المـعـلـمـةـ الـدـرـسـ)، (شاهدـتـ المـعـلـمـةـ)، (مررتـ بالـمـعـلـمـةـ)⁽⁸⁴⁾. والأصل في دخول تاء على الأسماء في العربية إنما هو لتمييز المؤنث من المذكر ولكن هناك الكثير من الحالات تلحق فيها تاء الأسماء لغرض التأييث بل لتؤدي معاني ودلائل أخرى ، ومن هذه المعاني والدلائل :

1. تمييز الواحد من الجنس حيث يؤتى بها لاحقة بالأسم للتفرقة بين الواحد من الجنس وبين نوعه، نحو : (تمر - تمرة)، (شعير - شعيرة)، (نخل - نخلة) وقد يؤتى بها للتفرقة بين الجنس وواحده ، أي على نقيض السابقة ، نحو : (كمة - كمه).

2. للبالغة : حيث يؤتى بها لاحقة بالأسم ، نحو: (الراوية) الكثير الروايات ، يقال : رجل راوية الشعر، (الحاكية) الكثير الحكايات أو المحاكاة لغيره.

ذلك في السريانية تأتي تاء للبالغة لا للتأييث نحو : (مـوـدـعـةـ) (معرفة وهو واحد معارف الإنسان)

3. تأكيد المبالغة نحو: (عـلـمـةـ)، (فـهـامـةـ)، (نـسـابـةـ)، فنساب صيغة مبالغة أفادت معنى المبالغة بلفظها ، فإذا دخلت عليها تاء أفادت تأكيد المبالغة.

4. تأكيد التأييث في الأسماء والصفات الخاصة في المؤنث مثل : (ناقة)، (مرضعة).

5. للتعويض عن (فاء) الكلمة كما في : (عدة) والأصل (وعد) أو التعويض عن (عين) الكلمة كما في : (إقامة) والأصل (إقامـةـ) أو عن (لام) الكلمة كما في : (لغـةـ) وأصلها (لغـوـ)، ومثل ذلك في العربية حيث تغوص تاء عن فاء الكلمة، نحو: (بـشـبـهـ) جـلـسـةـ من (بـشـبـهـ) جـلـسـ، (بـلـهـ) نـزـولـ من (بـلـهـ) نـزـلـ.

6. التعويض عن حرف محذف في الجمع الذي على وزن (مفاعيل)، نحو : (زنادقة) جمع زنديق، فالناء في زنادقة عوضاً من الياء في زنديق .

7. لتأكيد معنى الجمع مثل : (ملائكة) ، (حجارة) ، (أمومة) .

8. القسم مخصصة بالدخول على لفظ الجلالة (تالله)، وربما قالوا (ترى) و ترب الكعبة وتالرحمن).

9. للدلالة على النسب تلحق التاء صيغة منتهي الجموع ، نحو : (أشاعرة) جمع (أشعري) ،
(فراطمة) جمع (قرطبي) ، (خنبلة) جمع (خنبل) ، (يعاقبة) جمع (يعقوبي) .

10. للدلالة على تعریف الأسماء الأعجمية ، نحو: (جواربة) جمع (جورب)، (طیالسة) جمع (طیلسان)، (صوالحة) جمع (صولجان)⁽⁸⁵⁾.

وكما استعملت النساء علامة لتأنيث الأسم المفرد فأنها تستعمل أيضاً للدلالة على الجمع المؤنث، وذلك بـالحافـها في نهاية الأـم المفرد المؤنـث مسبـقة بالفتحـة الطـولـة (الأـلف)، نحو : (زـينـب) - زـينـاتـ (هـند) - هـنـدـاتـ (86). وـنـوـ قـوـلـهـ تـعـالـىـ [إـنـ الـذـيـنـ يـرـمـونـ الـمـحـسـنـاتـ الـعـاـفـاتـ الـمـؤـنـثـاتـ لـعـنـواـ فـيـ الـدـيـنـ وـالـأـخـرـةـ وـلـهـمـ عـذـابـ عـظـيمـ] (الـنـورـ:23)، وـقـوـلـهـ تـعـالـىـ [فـالـصـالـحـاتـ قـاتـنـاتـ حـافـظـاتـ لـلـغـيـبـ] (الـنـسـاءـ:34) وـقـوـلـهـ تـعـالـىـ [إـنـ الـحـسـنـاتـ يـدـهـنـ السـيـئـاتـ ذـكـرـيـ لـلـدـاـكـرـيـنـ] (هـوـ:114).

وحركة الفتحة التي تسيق الناء هي للدلالة على العدد، فإذا كانت قصيرة كانت الكلمة دالة على واحدة، نحو : (مسلمَة) و (كاتِبة)، وإذا كانت طويلة كانت الكلمة دالة على جماعة الإناث، نحو : (مسلمات) و (كاتبات)، وتظهر على تاء الجمع العلامات الإعرابية (الضمة) في الرفع ، و(الكسرة) في كل من النصب والجر، نحو : (جاءت الطالباتِ مبكراً) ، (إن المعلمات حاضراتٌ لكنَّ الطالباتِ غائباتٍ) ، (أثنىت على المربياتِ الفاضلات)⁽⁸⁷⁾. وتحدف تاء التأنيث من الأسم المفرد المراد جمعه إذا كان مختوماً بالناء، نحو : (فاطمة - فاطمات)، (عائشة - عائشات) إذ لا يمكن أن يجتمع في البناء الواحد علامتان تؤديان معنى واحداً، فلا يقال في جمع (قائمة) : قائمات، بل لابد من حذف الناء من المفرد في جمع المؤنث السالم استغناءً عنها في تاء الجمع التي تتضمن معنى التأنيث أيضاً⁽⁸⁸⁾.

يقول ابن جني : (من ذلك امتناعهم من إلحاقي علم التأثيث لما فيه علمه ، لأن العلامة الأولى قد لحقت للدلالة على التأثيث ولو جاز إلحاقي الثانية لكن ذلك إيداناً بأن العلامة الأولى لم تقد تأثيثاً، بل التأثيث بالعلامة الثانية فيكون ذلك نقضاً للغرض من إفادتهم التأثيث بالعلامة الأولى وعدم إفادتهم بالحاقهم للثانية وهذا هو البداء بعينه، فيقال في جمع (مسلمة) : مسلمات لا مسلمات (89).

وفي (الأكديّة)، تستعمل (التاء - ت) علامة لتأنيث الأسم المفرد وذلك بإضافتها إلى نهاية جذر الأسم المذكر، أي قبل حركة الإعراب والتيميّم.

نحو : (أبن - ابنة) (*mārtum* ← *mārum*)

(سید - سيدة) (bēltum ← bēlum)

وقد تضاف حركة مناسبة قبل علامة التأنيث مباشرةً أو بين الحرف الثاني والحرف الثالث من جذر الأسم لمنع الالقاء الساكنين.

نحو (كلب - كلبة) (*kalbatum* ← *kalbum*):

(موظف - موظفة) (*šakintum* ← *šaknum*)

فقد أضيفت الفتحة (ا) في المثال الأول قبل تاء التأنيث مباشرة في حين أضيفت الكسرة (ا) في المثال الثاني بين الحرف الثاني والحرف الثالث من جذر الاسم.

وفي الجمع المؤنث يجمع الأسم في الأكديّة على غرار العربية، وذلك بـاللـاحـاق (ت - t) في آخره مسبوقة بالفتحة الطويلة (ا = ā)، (أـت = āt)، مع إلحـاقـ الـأـلـفـ وـالـتـاءـ (āt) بـحـرـكـةـ الإـعـرـابـ المناسبة (الضمة tā) في حالة الرفع ، وـ(ـالـكـسـرـةـ tā)ـ فيـ حـالـتـيـ النـصـبـ وـالـجـرـ.

نحو : (ملكةً) (šarratum) ، مفرد مؤنث بـالـلـاحـاقـ (ت - t) قبل حـرـكـةـ الإـعـرـابـ وـالـتـمـيمـ.

(šarrātum) (ملكاتً) ، جمع مؤنث في حالة الرفع (šarrātum)

. (šarrātim) (ملكاتـ) ، جمع مؤنث في حالة النـصـبـ وـالـجـرـ (šarrātim) (90).

وفي (السريانية) ، تستعمل (التاء - ة) عالمة لتأنيث الأسم المفرد وذلك بزيادتها في آخره وتسkin مقابـلـهاـ (91).

نـحـوـ (ـطـلـيـةـ - طـلـيـةـ) (ـصـبـيـةـ - صـبـيـةـ).

(ـمـلـخـةـ - مـلـخـةـ) (ـمـلـكـةـ - مـلـكـةـ).

وتـجـمـعـ الأـسـمـاءـ وـالـصـفـاتـ الـمـؤـنـثـةـ فـيـ حـالـةـ الـمـعـرـفـةـ عـادـةـ بـتـحـرـيـاـكـ الـحـرـفـ الـذـيـ يـسـبـقـ تـاءـ التـأـنيـثـ بالـفـتـحـةـ الطـوـلـيـةـ الزـقـافـ (ـ'ـ)ـ معـ إـضـافـةـ عـالـمـةـ الـجـمـعـ السـيـامـيـ (ـ..ـ)ـ (92).

نـحـوـ (ـمـلـخـةـ - مـلـخـةـ) (ـمـلـكـةـ - مـلـكـاتـ).

(ـطـلـيـةـ - طـلـيـةـ) (ـصـبـيـةـ - صـبـيـاتـ).

(ـطـبـيـةـ - طـبـيـةـ) (ـطـبـيـاتـ).

(ـشـفـيرـ ئـا - شـفـيرـ ئـا) (ـجـمـيـلـةـ - جـمـيـلـاتـ).

وـفـيـ (ـالـعـرـيـةـ)ـ يـؤـنـثـ الـأـسـمـ الـمـفـرـدـ بـإـضـافـةـ (ـتـاءـ - tـ)ـ إـلـىـ آخرـهـ مـعـ حـرـكـةـ معـيـنـةـ قـبـلـهاـ . (93)

(ـتـ)ـ نـحـوـ شـنـةـ - نـوـمـ ، شـبـةـ - سـبـتـ .

(ـتـ)ـ نـحـوـ كـسـتـ - مـحـبـرـةـ ، كـزـرـتـ - مـأـزـرـ .

(ـيـ)ـ نـحـوـ لـآـشـيـةـ - بـدـاـيـةـ ، تـجـلـيـةـ - اـكـتـشـافـ .

(ـوـ)ـ نـحـوـ يـلـدـ وـتـ - طـفـولـةـ ، مـلـدـيـةـ - مـمـلـكـةـ .

والـعـلـمـةـ الـأـلـىـ (ـتـ)ـ تـشـبـهـ التـاءـ الـتـيـ فـيـ مـثـلـ :ـ (ـفـتـاءـ ، فـقـاءـ)ـ ،ـ وـالـعـلـمـةـ الـثـانـيـةـ (ـتـ)ـ تـشـبـهـ التـاءـ الـتـيـ تـوـجـدـ فـيـ مـثـلـ :ـ (ـأـخـتـ ، بـنـتـ)ـ ،ـ وـالـعـلـمـةـ الـثـالـثـةـ (ـتـ)ـ تـشـبـهـ مـاـ فـيـ (ـعـفـريـتـ ، نـفـريـتـ)ـ ،ـ وـالـعـلـمـةـ الـرـابـعـةـ (ـتـ)ـ تـشـبـهـ مـاـ فـيـ (ـمـلـكـوتـ ، وجـرـوـتـ)ـ .

كما يجمع الأسم المؤنث فيها بإضافة (الباء - ح) المسبوقة بحركة ضم طويلة (الواو - ح) إلى نهاية الأسم وذلك بعد حذف علامة التأنيث (٩٤).

نحو: (جَبَرَةٌ - جَبَرَاتٌ) (سيدة - سيدات).

(خَبِيثٌ - خَبِيثَاتٌ) (خابية - خابيات).

(مَعْرِيَّةٌ - مَعْرِيَّاتٌ) (غارفة - مغارفات).

المبحث الثالث

أوزان تلحقها تاء التأنيث

١. أسم الآلة إذا كان على أحد الأوزان التالية :

أ. (مفعلاً)، نحو : مِثْقَبَةٌ ، مِكْنَسَةٌ ، مِلْعَقَةٌ.

ب. (فعالة)، نحو : قَدَاحَةٌ ، تَلَاجَةٌ ، غَسَالَةٌ.

ج. (فاعلة)، نحو : بَاخِرَةٌ ، طَابِيعَةٌ ، سَاقِيَّةٌ.

فهذه الأوزان الثلاث من أسم الآلة تلحقها تاء التأنيث (٩٥).

وفي اللغة العبرية : يصاغ اسم الآلة على وزن (مִפְעָלָת), نحو : (מִבְרָשָׁת) فرشاة (٩٦).

وفي اللغة السريانية : تلحق تاء التأنيث بعض الأوزان التي يصاغ على وزنها اسم الآلة :

أ. وزن (مَفْعَلُتَا)(مَفْعَلُتَانِ) : حيث ينتهي هذا الوزن ببناء التأنيث المحركة بحركة المد الزفاف (هـ) مع ألف الإطلاق، نحو: (مَرْكَبَتَا) مركبة من (ركب) ركب.

ب. وزن (مَفْعُولُتَا)(مَفْعُولُتَانِ) : الإنتحاء ببناء التأنيث المحركة بحركة المد الزفاف (هـ) مع ألف الأطلاق ، نحو (مَجْرُوفَتَا) مجرفة من (جرف) جرف.

ج. وزن (مَفْعُولِيَّتَا) (مَفْعُولِيَّتَانِ) ، نحو : (مَحْنُوقِيَّتَا) مشنقة من (حق) شنق ، (مَطْرُوفِيَّتَا) معزقة من (طرف) عزق (٩٧).

٢. أسم المكان :

يصاغ على وزن (مفعلاً) أسم المكان من الجامد ، حيث تؤدي التاء وظيفة معنوية عندما تلحق (اسم المكان) وهي الدلالة على الشيء الذي يكثر بالمكان.

نحو : مَعْشَبَةٌ ، أي الأرض الكثيرة العشب ، و مَأْسَدَةٌ ، أي كثيرة الأسود ، و مَسْبَعَةٌ ، أي كثيرة السبع ، و مَذَابَةٌ ، أي كثيرة الذئاب (٩٨).

وفي السريانية تلحق ناء التأنيث أسم المكان نحو : (مَعْبَرُهُنَا) معبر ، (مَزْرَعَهُنَا) مزرعة ، (مَطْمُورُهُنَا) مخبأ ، (مَشْرِيْعُهُنَا) محطة ⁽⁹⁹⁾

3. اسم المرأة :

يصاغ للدلالة على المرة من الفعل الثلاثي مصدر على وزن (فَعْلَة) بفتح فسكون ، وذلك نحو : قُعدَتْ قعدة ، جلَسَتْ جلْسَة ⁽¹⁰⁰⁾ ، حيث تؤدي (الناء) الملحقة بالوزن (فعل / ة) دلالة وقوع الحدث مرة واحدة ⁽¹⁰¹⁾ ، قال تعالى [فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ] [الصَّفَات: 19]. كما يصاغ اسم المرة من غير الثلاثي بزيادة ناء مربوطة على مصدره الأصلي ، نحو : انطلقت انتلاقة ، أكرمت إكراما ⁽¹⁰²⁾.

4. اسم الهيئة :

يصاغ للدلالة على الهيئة من الفعل الثلاثي مصدر على وزن (فَعْلَة) بكسر فسكون نحو : وقف وقفة الشجاع ، جَلَسَ جَلْسَةُ الْأَمِير ، حيث تلحق الناء وزن (فعل / ة) للدلالة على الهيئة ⁽¹⁰³⁾.

5. بعض المصادر الأصلية أو الميمية أو الصناعية :

أ. المصادر الأصلية : من الثلاثي على وزن (فَعَالَة) يصاغ كل فعل ثلاثي دل على مهنة أو حرفة ، مثل : (صنع - صناعة) ، (حاك - حياكة) ، (تجر - تجارة) . وعلى وزن (فُعُولَة) ، (صعوبة) ، (فَعَالَيَة) ، (كراهيَة) ، (فَعَلَوَتْ) ، (جِبْرُوتْ) ، (فَيَعُولَة) ، (بِيَنَوَنَة) ، (تَفَعَّلَة) ، (فَعَلَة) ، (رحمة) ، (فُطْلَة) ، (خَضْرَة) ⁽¹⁰⁴⁾ .

ب. المصادر الميمية :

(مَفْعَلَة) ، (مَغْرِفَة) (مَرْعِيَة) رغبة .

(مَفْعَلَة) ، (مَفْسَدَة) (مَوْبَدَة) موهبة .

(مَفْعَلَة) ، (مَعْدُرَة) (مَرْقُودَة) مائمة .

فالناء تلحق المصادر الميمية في العربية كما تلحقها في السريانية أيضا ⁽¹⁰⁵⁾ .

ج. المصادر الصناعية : وتلزمها ناء التأنيث بعد ياء مشددة.

(إنسانية) ، (قومية) ، (أشتراكية) ، (عبودية) .

(علمانية) ، (عبقرية) ، (استاذية) ، (حرية) ، وفي السريانية (رُوحَنِيَّة) (روحانية) ⁽¹⁰⁶⁾ .

نتائج البحث المقارن:

1. الناء حرف من حروف الأبجدية السامية القديمة، وقد اختلف رمزه من لغة سامية إلى أخرى، ويعد الرمز (X) من أقدم الرموز التي أشير بها إلى حرف الناء في النقوش السامية القديمة من سينائية وفيئيقية وعبرية قديمة وعربية جنوبية.

2. تتفق اللغات السامية الأربع العربية والعبرية والسريانية والأكديّة في مخرج وصفات التاء، فهو فيها صوت أسناني لثوي أنفجاري (شديد) مهموس مرقق يتكون بوضع اللسان عند حافة الأسنان العلويّة.

3. تعتبر (الباء) من أكثر الأحرف تأثيراً بغيرها، فتبعد إلى غيرها من الأحرف وتبدل هي منها، وعملية الإبدال هذه لا تقتصر على اللغة العربية وحدها، بل نجدتها في أغلب اللغات السامية ولا سيما الإبدال القياسي لها في صيغة (افتقل) العربية، وصيغة (الافتقل) السريانية، وصيغة (افتقل) الأكديّة، ويعود السبب في عملية الإبدال هذه إلى التغييرات التركيبية الناجمة عند تفاعل صوت (الباء) مع الأصوات الأخرى وحدث التأثير المتبادل تحقيقاً للانسجام والممااثلة بين الأصوات.

4. تتفق (الباء) في اللغتين العربية والسريانية بصورتين صوتيتين أحدهما انفجاريّة (شديدة)، والأخرى احتكاكية (رخوة)، وذلك وفقاً لقاعدة الصوتية الخاصة بمجموعة حروف (بكدفت) (bgdftt) الباء ، حيث تعد (الباء - بـ) واحدة منها، فالباء في العربية تنطق بصورة انفجاريّة (شديدة) في حالة تشدیدها بالشدة الخفيفة (bgdft) التي هي عبارة عن نقطة توضع داخل حرف الباء (بـ) والحروف الخمس الأخرى (bgdft) ووقوعها أي الباء (بـ) في بداية الكلمة أو بعد سكون تام، مثل : (بـبـ) ادعى ، (بـجـ بـ) يكتب، فالباء في هذه الحالة تنطق نطقاً انفجاريّاً مثل الباء العربية. أما في حالة أهملها أي عدم تشدیدها ووقوعها بعد حركة فإنها تنطق نطقاً احتكاكياً (رخوا) مثل الباء العربية ، مثل: (بـرـيت) مثلاً، وتنطبق القاعدة الصوتية ذاتها في اللغة السريانية والفارق الوحيد بينهما هو في وضع الشدة (النقطة) فالباء (ةـ) في السريانية تلفظ لفظاً قاسياً شبيهاً بالباء العربية عندما توضع النقطة فوقها (ـةـ) مثل (بـوـةـ) نوت، وتلفظ لفظاً شبيهاً بالباء العربية عندما توضع النقطة تحتها، مثل: (آـةـبـ) تعجب، وبعد النطق الانفجاري هو الأصل في اللغتين وذلك لشيوعه في كل اللغات السامية، علمًا أن التغيير في نطق صوت الباء في اللغتين هو تغيير صوتي موصعي فونيّي ثانوي لا يؤثر على معنى الكلمة.

5. تأتي (الباء) حرف مضارع في اللغة العربية وال عبرية والسريانية والأكديّة للدلالة على المخاطبة مطلقاً مذكراً ومؤنثاً ، مفرداً وجمعـاً.

تكون (الباء) حرقة بحركة (الفتحة) في اللغتين العربية والأكديّة وفي جميع الحالات، العربية (تـكـبـ ...) (تـ) ، الأكديّة (ta ...) taprras ، أما في اللغتين العربية والسريانية ف تكون الباء حرقة بحركة الكسر ، العربية (بـجـ بـ ...) (بـ) ، السريانية (فـكـمـبـ ...) (ةـ).

تأتي (الباء) حرف مضارع في اللغة العربية وال عبرية والسريانية والأكديّة للدلالة على الغائب أو الغائبتين أو الغائبات إذ تختلف دلالتها على الغائب من حيث العدد بأختلاف اللغات السامية الأربع. ففي في العربية تأتي (الباء) للدلالة على الغائب (هي تـكـبـ) والغائبتين (هما تـكـبـانـ). وفي العربية تأتي (بـ) للدلالة على الغائب (بـجـ بـ) ، وجمع الغائبات (بـجـ بـهـ) ، والسريانية تأتي (ةـ) للدلالة على الغائب (فـكـمـبـ)، والأكديّة تأتي (ta) للدلالة على الغائب أيضاً (taprras).

تأتي (الباء) حرف مضارع في اللغة العربية للدلالة على المخاطبة المثنى بصيغة واحدة للمذكر والمؤنث هي (أنتـما تـكـبـانـ). وهذه الصيغة توجد في العربية فقط، وبهذا تكون اللغة العربية قد افترقت عن اللغات السامية الثلاث العربية والسريانية والأكديّة في استعمال حرف المضارع (الباء) للدلالة على المخاطب المثنى المذكر والمؤنث كما أستعملته أيضاً للدلالة على الغائبتين (هما تـكـبـانـ).

6. تأتي التاء ضميراً يتصل بأخر الفعل الماضي في العربية والسريانية والأكديّة، أما للدلالة على المتكلّم المفرد (منكراً أو مؤنثاً)، وأما للدلالة على المخاطب مطلاً. ونجدها في حالة المتكلّم المفرد (المنكراً والمؤنث) مضمومة في العربية (ت') ومكسورة بالكسرة الطويلة في العربية (ةِي)، وساكنة في السريانية (ةِ).

في حالة المخاطب مفتوحة في العربية (تَ)، وفي الأكديّة (ta)، وساكنة في السريانية (ةِ).

في حالة المخاطبة مكسورة في العربية (ت) وفي الأكديّة (ti) وساكنة في العربية (ةِ) والسريانية (ةِ).

في حالة جمع المخاطبين مضمومة في العربية (تُ') والسريانية (ةُ) والأكديّة (tu) ومكسورة في العربية (ةِ).

في حالة جمع المخاطبات مضمومة في العربية (تُ') ومكسورة في العربية (ةِ) والسريانية (ةِ) والأكديّة (ti).

سكون التاء في السريانية في المتكلّم والمخاطب والمخاطبة (ةِ).

عدم استعمال اللغة الأكديّة تاء الضمير مع صيغة المتكلّم كما في اللغات السامية الثلاث العربية والعبرية والسريانية. انفردت اللغة العربيّة في استعمال تاء الضمير في صيغة المثنى المخاطب (المنكراً والمؤنث) (أَنْتَما - كَتَبْتُمَا).

تاء المضارع تدخل على أول الفعل فتغيير دلالته من الزمن الماضي إلى الزمن الحاضر ، أما تاء الضمير التي تلحق آخر الفعل الماضي فإنها تحصر دلالته على الزمن الماضي فقط.

7. تأتي (التاء) حرفًا دالاً على الخطاب تلحق ضمائر الرفع المنفصلة في العربية والسريانية والأكديّة، ويحدث إدغام النون في التاء في كل من اللغة العربيّة والسريانية والأكديّة ، ويختلف شكل الإدغام من لغة إلى أخرى .

في العربية يحدث إدغام (النون - ن) في (التاء - هـ) وتشدد التاء (هـ) دلالة على هذا الإدغام (أَنْتَهـ - أَنْتَهـ ... أَنْتُمـ - أَنْتُمـ).

في السريانية تدغم (النون نـ) في (التاء - ةـ) من دون إخفاء، إذ تظهر في الكتابة ولكنها لا تلفظ حيث يوضع فوقها أو تحتها خط صغير (-) يدعى المبطلنة، للدلالة على عدم لفظ هذا الحرف (النون) وتشدد التاء للدلالة على هذا الإدغام، عليه تدغم النون في التاء لفظاً وتبقى كتابة (أَنْـ ... أَنْـينـ).

في الأكديّة تدغم (النون nـ) في (التاء tـ) ويكرر حرف (ttـ) للدلالة على هذا الإدغام (atta – antaـ ... فالباء الأولى نون والتاء الثانية من أصل الكلمة.

أما اللغة العربيّة فقد افترقت عن اللغات الثلاث العربيّة والسريانية والأكديّة في عدم إدغام النون في حرف الخطاب التاء إذ تظهر فيها كتابة ولفظاً (أَنْـتَـ ، أَنْــتـ ... أَنْــتــمـ).

كما استعملت اللغة العربيّة (التاء) حرف خطاب في صيغة المثنى (أَنْــتــاـ) وهي صيغة موجودة في العربية فقط.

8. تعتبر (الناء) العلامة الأولى للتأنيث ، وهي أهم العلامات وأكثرها انتشاراً أو استعمالاً في اللغات السامية .

تلحق ناء التأنيث الفعل الماضي للدلالة على ما أنسد إليه من مؤنث غائب .

العربية: (قالت) ، (قامت) ، (ودعت) ، الناء ساكنة مفتوح ما قبلها (-تْ).

السريانية: (قطلة - قلتْ) ، (كتبة - كتبَتْ) الناء ساكنة مفتوح ما قبلها (-ة) .

الأكديّة: (prsat - قسمتْ) ، الناء ساكنة مفتوح ما قبلها (at) .

عليه اتفقت العربية والسريانية والأكديّة في استعمال ناء التأنيث لاحقة للفعل الماضي للدلالة على ما أنسد إليه من مؤنث غائب كما اتفقت في الحركة حيث سكنت الناء وفتح ما قبلها وهذا ما تناول من السامية الأم ، فالناء مع الفتحة قبلها أي (at) سامية الأصل .

أما اللغة العربية فقد افترقت عن اللغات الثلاث العربية والسريانية والأكديّة إذ تحولت فيها ناء الغائبة إلى هاء (هـ) ، ثم اختفت هذه الهاء في النطق وأطيلت الحركة التي قبلها إلى حركة الفتحة الطويلة (القصاص) تعويضاً ، نحو : (جـ، هـ - قلتْ) ، (جـ، هـ - كتبَتْ).

تلحق الناء آخر الأسم المفرد للدلالة على تأنيثه ، فقد فصل بواسطتها بين تأنيث الأسم المفرد وتنكيره.

العربية: (فتاة - ظبيّة) ، (ظبيّي - ظبيّة) ، وتظهر عليها العلامات الإعرابية للأسم الذي أحقت به في حال الرفع والنصب والجر .

العربية: يؤنث الأسم المفرد بإضافة الناء (هـ) إلى آخره (هـ - هـ - كاتب - كاتبة).

السريانية: تستعمل الناء لتأنيث الأسم المفرد بزيادتها في آخره وتسكين ما قبلها.

(طلياً - طليلاً) (صبي - صبية) ، (ملخا - ملخلاً) (ملك - ملكة).

الأكديّة: تستعمل الناء (t) علامة لتأنيث الأسم المفرد وذلك بإضافتها إلى جذر الأسم المذكر ، أي قبل حركة الإعراب والتمييم (mārūm - bēltum) (ابن - ابنة) (سيد - سيدة).

عليه اتفقت اللغات السامية الأربع العربية والسريانية والأكديّة في استعمال الناء علامة لتأنيث الأسم المفرد المذكر .

9. تتفق اللغة العربية والسريانية والعربية والأكديّة في استعمال الناء للتعبير عن الجمع المؤنث.

العربية: تأتي (الناء) مسبوقة بحركة الفتحة الطويلة (الألف) (ات) علامة للجمع المؤنث ، نحو: (مسلمات) ، (كتبات) ، وتظهر عليها العلامات الإعرابية الضمة في الرفع (جاءت المعلمات) والكسرة في كل من النصب والجر (شاهدت المعلمات) ، (مررت بالمعلمات) .

العربية: تأتي (هـ) مسبوقة بحركة الضم الطويلة (هـ) (هـ) علامة للجمع المؤنث ، نحو: (يلـهـ - يـلـهـ) (بنـت - بنـات).

السريانية: تأتي (ة) المسبوقة بحركة المد الطويلة الزفاف (') مع عالمة الجمع السيامي (..) عالمة للجمع المؤنث (ة)، نحو : مَلْخَةً - مَلَكَةً (ملكة - ملكات).

الأكديّة: تأتي (t) المسبوقة بحركة الفتحة الطويلة (āt) عالمة للجمع المؤنث وتلحقها العلامات الإعرابية الضمة (u) في حالة الرفع والكسرة (a) في حالي النصب والجر.

نحو : (ملكات) (šarrātum) جمع مؤنث في حالة الرفع (ātum).

(ملكات) (šarrātim) جمع مؤنث في حالي النصب والجر (ātim).

عليه نجد أن اللغة العربية والأكديّة تتفق اتفاقاً تاماً في صيغة جمع المؤنث السالم من حيث استعمال الناء المسبوقة بالفتحة الطويلة (الألف) وظهور العلامات الإعرابية على آخر الأسم المؤنث المجموع .

الهوامش :

1. د. رمزي متير بعلبكي، فقه العربية المقارن، (دراسات في أصوات العربية وصرفها ونحوها على ضوء اللغات السامية) ص171.
2. د. سليمان معاوض، حروف المعاني، ص32-34، د. سميح ابو مغلي ، في فقه اللغة وقضايا العربية، ص60.
3. د. محمد التونجي، المعجم المفصل في علوم اللغة (الألسنيات) المجلد الأول ، ص141.
4. د. سليمان فياض ، استخدامات الحروف (معجمياً، صوتياً ، حرفيًّا ، نحوياً ، كتابياً) ، ص10-11. د. محمود فهمي حجازي ، علم اللغة العربية (مدخل تاريخي مقارن في ضوء اللغات السامية) ، ص103.
5. د. اميل بديع يعقوب، موسوعة الحروف في اللغة العربية، ص195.
6. الخليل بن احمد الفراهيدي ، كتاب العين، ح1، ص58.
7. سيبويه، الكتاب ، ج4، ص431-433.
8. د. يحيى صالح البركاتي ، الأدوات النحوية (دراسة في البنية الصوتية والدلالية) ، ص 64-65.
9. د. كمال محمد بشر، دراسات في علم اللغة ، ص20.
10. د. اميل بديع يعقوب، موسوعة الحروف ، ص205. د.رشيدة عبد الحميد اللقاني، التأثير في العربية، ص126.
11. د. عرفة حلبي عباس ، مرجعك إلى لغة عربية صحيحة، ص 65 ، 280. علي هصيص، معجم مصطلحات وأدوات النحو والإعراب، ص123.
12. د. ربحي كمال، دروس اللغة العربية، ص 68-69 ، وينظر : אבן שושן ، אברהם. המלון העברי המרוך, עמ'746.
13. د. عادل هامل الجادر ، اللغة السريانية (قواعد وتطبيقات) ، ص 14-15، رحاب كمال الحلو، قاموس الاصوات اللغوية ، ص 186 ، جوزيف اسمير ملكي، اشتقاق الابجدية العربية من الخط السرياني ، ص113.
14. د. يحيى عابنه ، دراسة النظام السيميائي للخط العربي في ضوء النقوش السامية ولغاتها ، ص33-35.
15. د. عامر سليمان، اللغة الأكديّة (البابلية - الآشورية) ، ص94-100.

16. د. محمود السعران ، علم اللغة ، ص 154-155. د. كمال محمد بشر ، علم اللغة العام (الأصوات) ، ص129.
17. د. مناف مهدي الموسوي ، علم الاوصوات اللغوية ، ص 61. رحاب كمال الحلو ، قاموس الاوصوات اللغوية ، ص190-191.
18. د. سيد سليمان عليان ، في النحو المقارن بين العربية والعبرية ، ص 18-20. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص 39، فقرة (2). وينظر: גוטשטיין ، משה גושן ؛ ליבנה ، זאב . הדקודה העברי השימושי ، עמ7.
19. د. رمضان عبد التواب ، في قواعد السامييات ، (العبرية والسريانية والحبشية) ، ص 16 ، د. عمر صابر عبد الجليل ، المدخل إلى عربية العهد القديم(نحو ونصوص) ، ص 30-31 ، د.أحمد كامل راوي ، اللغة العبرية (قواعد ونصوص) ، ص20 ، وينظر עצם ח'ורי. הדריך אל הלשון ، עמ15.
20. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص69، فقرة (122). برجشنتراسر ، التطور النحوي للغة العربية ، ص 32
- د. ميساء صائب رافع ، الاوصوات الاحتكاكية بين العربية الفصحى ولهجات شبه الجزيرة العربية (دراسة موازنة) ، ص235، د. عمر صابر عبد الجليل ، المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي ، ص31. وينظر ايضاً :
- Eduard Kutscher, A History of Hebrew Language , p21.
21. Gesenius, W. Hebrew Grammar, p34.
22. سباتينوموسكاتي ، مدخل إلى نحو اللغات السامية المقارن ، ص 52. د. اسماعيل احمد عمairyة ، بحوث في الاستشراق واللغة ، ص185-187، د. ميساء صائب ، الاوصوات الاحتكاكية ، ص233-235. د. رمضان عبد التواب ، المدخل إلى علم اللغة ومناهج البحث اللغوي ، ص213. ماريوبو باي ، أسس علم اللغة ، ص87-89.
23. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص 29، فقرة (2) ، طيمثاوس إرميا مقدسية ، قواعد اللغة السريانية ، ص16.
24. أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية ، ص 21، د. رمضان عبد التواب في قواعد السامييات ، ص 126، د. عادل هامل الجادر ، اللغة السريانية (قواعد وتطبيق) ، ص20.
25. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص39، فقرة (2) ، سباتينوموسكاتي ، مدخل إلى نحو اللغات السامية ، ص59، د. فوزي رشيد ، قواعد اللغة الأكديمة ، ص17.
26. أبي الطيب اللغوي ، كتاب الإبدال ، ح 1ص9، محمد المبارك ، فقه اللغة وخصائص العربية ، ص66.
27. د. وحيد صفية ، أشكال التبدلات الصوتية في اللغات السامية ، ص 37. د. محمد حسين آل ياسين ، الدراسات اللغوية عند العرب إلى نهاية القرن الثالث،ص 468.
28. جرجي زيدان ، الفلسفة اللغوية والالفاظ العربية ، مراجعة وتعليق : مراد كامل ، ص62، هامش (1)
29. محمد الانطاكي ، المحيط في اوصوات العربية ، ج 1، 113. د. عبد الغفار هلال ، النظريات النسقية في أبنية العربية ، (دراسة في علم التشكيل الصوتي) ، ص111.
30. سباتينوموسكاتي ، مدخل إلى نحو اللغات السامية المقارن ، ص111.
31. ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، ج 1،ص157، مصطفى الغلايني ، جامع الدروس العربية ، ج 1، ص257.
32. ابن عصفور ، الممتنع في التصريف ، ص211-212.
33. د. أميل بديع يعقوب ، موسوعة النحو والصرف والإعراب ، ص212.

34. محمد الانطاكي ، المحيط في اصوات العربية ونحوها وصرفها ، ج ١، ١١٤. ابراهيم أنيس ، الأصوات اللغوية، ص 169.
35. د. سيد فرج راشد ، اللغة العبرية (قواعد ونصوص) ص 172 ، وينظر : بن أور ، ا'. לשון וסגנון (דרך הבהעה העברית) . عام 22. وينظر أيضاً: חזקיל קוגמן, מילון עברי- עברבי, عام 159.
36. أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية ، ص 299 ، يعقوب أوجين منا ، الأصول الجلية في نحو اللغة الآرامية ، ص 168 ، د. عادل هامل الجادر ، اللغة السريانية (قواعد وتطبيق) ، ص 79
37. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص 56 ، فقرة (82).
38. د. عامر سلمان ، اللغة الأكادية (البابلية – الآشورية) ، ص 190.
39. د. رمضان عبد التواب ، التطور اللغوي (مظاهره وعلمه وقوانيئه) ، ص 36.
40. أبي الطيب اللغوي ، كتاب الإبدال ، ج ١ ، ص 99-109 ، ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، ج ١ ، ص 167.
41. جلال الدين السيوطي ، همع الهوامع في شرح جمع الجامع ج ٣ ، ص 437 . محمد حسن حسن جبل ، خصائص اللغة العربية (تفصيل وتحقيق) ص 83.
42. בן אור ، א'. לשון וסגנון ، عام 22. وينظر أيضاً : Gesenius, W. Hebrew Grammar, p149.
43. أقليمس يوسف داود، اللمعة الشهية ، ص 299، د. عادل هامل الجادر ، اللغة السريانية (قواعد وتطبيق) ، ص 79.
44. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص 56 ، فقرة (82).
45. د. عامر سليمان، اللغة الأكادية (البابلية – الآشورية) ، ص 190.
46. آدماطريبيه ، الإبدال (معجم ودراسة) ، ص 226.
47. أبو الطيب اللغوي ، كتاب الإبدال ، ج 1 ص 131-126، جلال الدين السيوطي، المزهر ، ج ١ ، ص 464.
48. بن أور ، ا'. לשון וסגנון. عام 21 . وينظر : د. ربحي كمال ، الإبدال في ضوء اللغات السامية، ص 21-12.
- William Wright, LLD. Lectures on the comparative grammar, p53. وينظر أيضاً:
49. د. عبد الغفار هلال ، النظريات النسقية في أبنية العربية (دراسة في علم التشكيل الصوتي) ، ص 140.
50. د. أحمد علم الدين ، اللهجات العربية في التراث ، ص 377، د. داود سلوم ، اللهجات العربية القديمة ، ص 57.
51. د. صلاح الدين صالح حسنين، المدخل إلى علم الأصوات (دراسة موازنة) ، ص 116-117؛ وينظر أيضاً :
- William Wright, LLD. Lectures on the comparative grammar, p57.
52. سباتينوموسكتي، مدخل الى نحو اللغات السامية المقارن ، ص 54-55. د. رمزي منير بعلبي، فقه العربية المقارن ، ص 240. أقليمس يوسف داود، اللمعة الشهية، ص 415 هامش رقم (1) . وينظر أيضاً :
- Smith, P. Dictionary of Syrianis P. 608.
53. ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، ج ١، ص 166، ابن عصفور ، الممتع في التصريف، ص 213.
54. د. عامر سليمان ، قواعد اللغة الأكادية، ص 190. سباتينوموسكتي، المدخل إلى نحو اللغات السامية المقارن ، ص 101.

55. ابن جني ، سر صناعة الإعراب ، ج 1ص165، ابن عصفور، الممتع في التصريف، ص213.
56. جلال الدين السيوطي، المزهر في علوم اللغة وأنواعها، ج 1ص464.
57. أبي القاسم الزجاجي ، الإبدال والمعاقبة والنظائر، ص55-56.
58. د. رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية ، ص 151، د.هادي نهر ، الأساس في فقه اللغة العربية ، ص285.
59. ابن السكيت ، القلب والإبدال ، ص 42، أبي الحسين أحمد بن فارس بن زكرياء ، الصاحبي ، ص139.
60. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية، ص70، فقرة (123).
61. د. رمضان عبد التواب ، فصول في فقه العربية ، ص151-152.
62. د. علي هصيص، معجم مصطلحات وأدوات النحو والإعراب ، ص122. د. عبد الخالق عظيمية ، للباب من تصريف الأفعال ، ص33، د. عبد الرأجحي ، التطبيق الصرفى ، ص44.
63. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص 117 فقرة (203). سباتينو موسكتاكي ، المدخل إلى نحو اللغات السامية ، ص159.
64. د. ربحي كمال ، دروس اللغة العربية، ص 195. د.رمضان عبد التواب ، في قواعد الساميات (العربية والسريانية والحبشية)، ص 43. د.علي العناني وآخرون، الأساس في الامم السامية ولغاتها وقاعد اللغة العربية وأدابها ، ص 208. وينظر : גוטשטיין ، משה גוטשטיין ؛ ליבנה، זאב . הדקדוק העברי השימישי ، עטמ.
65. أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية ، ص310. د. عادل هامل الجادر، اللغة السريانية، ص72.
66. د. عامر سليمان، اللغة الآكديّة (البابلية – الآشوريّة) ، ص254. وينظر : Von Soden W. Grundris Der Akkadischen Grammatik, p77.
67. د. علي هصيص ، معجم مصطلحات أدوات النحو والإعراب ، ص 124-123، جواد امين الورد ، الفباء اللغة العربية، ص128، ايمان بقاعي، معجم الحروف ، ص217.
68. ظاهر شوكت البياتي ، أدوات الإعراب ، ص 76. د. أميل بديع، موسوعة النحو والصرف والإعراب، ص40.
69. د. محمد بدر ، الكنز في قواعد اللغة العربية ، ص 111-112. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص118-119. د.رمزي منير بعلبكي، فقه العربية المقارن ، ص227-222.
70. جبرائيل القرداحي الحلبي ، للباب في اللغة الآرامية السريانية الكلذية ، ص 1211. كارل بروكلمان ، فقه اللغات السامية ، ص117-118. د. رمضان عبد التواب ، المدخل إلى علم اللغة، ص282-283.
- (*)السيامي (..) : هو نقطتان كبيرتان ترسمان فوق الكلمة للدلالة على الجمع سواء أكان مذكراً أو مؤثناً. ينظر: أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية ، ص113.
71. د. عامر سليمان ، اللغة الآكديّة (البابلية – الآشوريّة) ، ص200، 203، 205.
72. جلال الدين السيوطي ، همع الهوامع في شرح جمع الجواجم ، ج 1، ص201. د. محمد التونجي ، المعجم المفصل في علوم العربي (الأسنیات) ، مج 1، ص142. د. أميل بديع يعقوب ، موسوعة الحروف في اللغة العربية ، ص202.
73. د. محمد بدر ، الكنز في قواعد اللغة العربية ، ص 90-89. د. محمد عوني عبد الرؤوف، قواعد اللغة العربية ، ص48. وينظر : ברקלוי، שאול . דקדוק עברית מודרג (דרגה-ב) עטמ 110.
74. أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية، ص 244-242، طمياثاوس إرميا مقدس، قواعد اللغة السريانية، ص30، 89.
75. د. عامر سليمان ، اللغة الآكديّة ، ص225، د. عيد مرعي ، اللسان الآكادي (موجز في تاريخ اللغة الآكادية وقواعدها) ، ص51. وينظر:

Gastellion G.R. The Akkadion personal pronouns and verbal system in the light of semitic and hamitie.p2; Von Soden W. Grundris Der Akkadisehen Grammatik, p43.

76. د. رمضان عبد التواب، المدخل إلى علم اللغة ، ص 256، د. رشيدة عبد الحميد ، التأثيث في العربية، ص 103.
77. د. إبراهيم إبراهيم بركات ، التأثيث في اللغة العربية، ص 263.
78. ابن هشام الانصاري، شذور الذهب في معرفة كلام العرب، ص 82.
79. إبراهيم ناجي، ديوان ليالي القاهرة ، قصيدة الأطلال، ص 36.
80. د. أميل بديع يعقوب، موسوعة الحروف في اللغة العربية ، ص 196؛ ظاهر شوكت البياتي ، أدوات الإعراب، ص 77.
81. جبرائيل القرداحي، كتاب اللباب في اللغة الآرامية السريانية الكلدانية، ص 1211؛ د. عادل هامل الجادر، اللغة السريانية ، ص 70-71.
82. د. عامر سليمان، اللغة الأكادية، ص 260. براجشنتراسر ، التطور النحوي للغة العربية، ص 115.
83. د. رمضان عبد التواب ، المدخل إلى علم اللغة ، ص 271-270؛ د. رمزي منير بعلبكي، فقه العربية المقارن، ص 225. وينظر:

William Wright, LLD. Lectures on the comparative grammar, p167.

84. د. إبراهيم إبراهيم بركات ، التأثيث في اللغة العربية ، ص 59.
85. د. أميل بديع يعقوب، موسوعة الحروف في اللغة العربية، ص 198-204؛ د. رمضان عبد التواب، المدخل إلى علم اللغة، ص 261؛ إيمان بقاعي، معجم الحروف ، ص 106-109؛ د. خالد إسماعيل علي، فقه لغات العاربة، ص 308 ؛ أفاليس يوسف داود ، الممعنة الشهية ، ص 147.
86. د. إبراهيم إبراهيم بركات ، التأثيث في اللغة العربية ، ص 62؛ د. حازم كمال الدين، الحركات الطويلة في اللغات السامية ، ص 95.
87. د. إبراهيم إبراهيم بركات ، التأثيث في اللغة العربية ، ص 65-62.
88. د. باكيرة رفيق حلمي، صيغ الجموع في اللغة العربية مع بعض المقارنات في اللغات السامية،ص 110-111؛ د. عبد الغفار هلال ، النظريات النسقية في ابنيية العربية (دراسة في علم التشكيل الصوتي) ، ص 63.
89. ابن جني، الخصائص، ج 3، ص 235.
90. د. عامر سليمان ، اللغة الأكادية، ص 202،197-203؛ د. عبد مرعي، اللسان الأكادي، ص 42-43. وينظر:

Von Soden W. Grundris Der Akkadisehen Grammatik, p77.

91. فولوس غريال، اللغة السريانية الاصول والقراءة، ص 23؛ بولس الخوري، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية، ص 44؛ د. احمد ارحيم هبو، المدخل إلى اللغة السريانية وأدبها، ص 118.
92. د. عادل هامل جادر، اللغة السريانية، ص 41؛ سباتينوموسكتاني، المدخل ، ص 165.
93. د. رمضان عبد التواب ، في قواعد السامييات، ص 26؛ د. علي العناني، الأساس في الأمم السامية، ص 87؛ وينظر :
- بن א/or ، א. לשון ותגנון, עמ 60 .
94. د. باكيرة رفيق حلمي، صيغ الجموع في اللغة العربية مع بعض المقارنات في اللغات السامية،ص 187.
95. جواد أمين الورد، ألفباء اللغة العربية، ص 135.
96. בן א/or ، א. לשון ותגנון, עמ 49. وينظر: د. ربحي كمال ، دروس اللغة العربية ، ص 226

97. بولس الخوري، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية، ص 248؛ د. عادل هامل جادر، اللغة السريانية، ص 147.
98. الصادق خليفة راشد، دور الحرف في أداء معنى الجملة، ص 260؛ د. ابراهيم السامرائي، معاني البنية في العربية، ص 45.
99. إقليميس يوسف داود، اللمعة الشهية، ص 431؛ د. عادل هامل جادر، اللغة السريانية، ص 145.
100. سيبويه ، الكتاب ، ج 4، ص 45، أحمد الحملاوي ، شذا العرف في فن الصرف، ص 54.
101. د. عبد القادر عبد الجليل، علم الصرف الصوتي، ص 282-283.
102. سيبويه ، الكتاب ، ج 4، ص 86؛ محمد الأنطاكي، المحيط، ج 1 ، ص 131.
103. سيبويه ، الكتاب ، ج 4، ص 44؛ أحمد الحملاوي ، شذا العرف في فن الصرف، ص 45؛ محمد الأنطاكي، المحيط، ج 1، ص 132. د. إيمان بقاعي، معجم الحروف، ص 109.
104. جواد أمين الوردي، أفعال اللغة العربية ، ص 135-136؛ محمد الأنطاكي، المحيط، ج 1 ، ص 233؛ د. محسن علي عطيه، الواضح في القواعد النحوية والأبنية الصرافية، ص 207.
105. د. عبد القادر عبد الجليل، علم الصرف الصوتي، ص 284؛ محمد الأنطاكي، المحيط، ج 1 ، ص 233؛ إقليميس يوسف داود، اللمعة الشهية، ص 430.
106. د. عبد الصبور شاهين ، المنهج الصوتي للبنية العربية، ص 111؛ جواد أمين الوردي، أفعال اللغة العربية ، ص 137؛ إقليميس يوسف داود، اللمعة الشهية، ص 167.

المصادر العربية :

القرآن الكريم

الكتاب المقدس (التوراة والأنجيل) ، بيروت ، 1985.

1. ابراهيم ابراهيم برکات (دكتور) ، التأثيث في اللغة العربية ، دار الوفاء للطباعة والنشر ، مصر ، 1988.
2. ابراهيم السامرائي (دكتور) ، معاني الأبنية في العربية، جامعة بغداد، ط 1، 1981م.
3. ابراهيم آتيس (دكتور)، الأصوات اللغوية ، مكتبة الأنجلو المصرية، ط 4، القاهرة، 2003م.
4. ابراهيم ناجي، ليالي القاهرة (ديوان شعري) ، دار الشرق ، ط 3، القاهرة ، 1996 .
5. ابن عصفور ، الممتع في التصريف، دار إحياء التراث العربي، ط 1، بيروت ، 2011م.
6. ابن هشام الانصاري، شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب، دار الكتب العلمية ، ط 4، بيروت، 2004م.
7. أبو الطيب اللغوي ، كتاب الإبدال، ج 1، تحقيق: عز الدين التتوخي، دمشق ، 1960م.
8. أبو الفتح عثمان ابن جني ، سر صناعة الإعراب، ج 1، دار الكتب العلمية، ط 2، بيروت، 2007م.
9. أبو القاسم الزجاجي، كتاب الإبدال والمعاقبة والنظائر، دار صادر، ط 2، بيروت 1993م.
10. أبو بشر سيبويه، الكتاب ، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، ج 4، بيروت، (د.ت).
11. أحمد الحملاوي ، شذا العرف في فن الصرف ، مؤسسة أنوار الهدى ، ط 4، قم – إيران، 2003م.
12. أحمد بن فارس بن زكريا، الصاحبي في فقه اللغة العربية و السنن العرب في كلامها، تحقيق: السيد أحمد صقر ، مطبعة البابي الحلبي، القاهرة ، 1977م.
13. أحمد رحيم هو ، المدخل إلى اللغة السريانية وأدبها ، جامعة حلب ، 1976م.
14. أحمد علم الدين (دكتور) ، اللهجات العربية في التراث، الدار العربية للكتاب، ليبيا، 1978م.
15. أحمد كامل راوي (دكتور) اللغة العربية (قواعد ونصوص) ، رواج للإعلام والنشر ، ط 1، مصر، 2006م.

16. أديما طربية ، الإبدال ، (معجم ودراسة) ، مكتبة لبنان ناشرون ، ط 1، بيروت ، 2005.
17. إسماعيل أحمد عمايره (دكتور) ، بحوث في الاستشراق واللغة ، دار وائل للنشر ، ط 2 ، عمان ، 2003م.
18. أقليمس يوسف داود ، اللمعة الشهية في نحو اللغة السريانية ، طبع في دير الآباء الدومنكيين ، ط 2 ، الموصل ، 1896م.
19. الخليل بن أحمد الفراهيدي ، كتاب العين ، ج 1 ، مطبعة العاني ، بغداد ، 1967م.
20. الصادق خليفة راشد ، دور الحرف في أداء معنى الجملة ، منشورات جامعة فاز يونس ، ط 1 ، بنغازي ، 1996م.
21. إميل بديع يعقوب (دكتور) ، موسوعة النحو والصرف والأعراب ، انتشارات استقلال ، ط 4 ، طهران ، 1988م.
22. إميل بديع يعقوب (دكتور) ، موسوعة الحروف في اللغة العربية ، دار الجبل ، ط 2 ، عمان ، 1995م.
23. إيمان بقاعي (دكتور) ، معجم الحروف ، دار المدار الإعلامي ، ط 1 ، بيروت ، 2003م.
24. باكزة رفيق حلمي (دكتور) ، صيغ الجموع في اللغة العربية مع بعض المقارنات في اللغات السامية ، مطبعة الأديب البغدادي ، بغداد ، 1963م.
25. براجشتراسر ، التطور النحوي للغة العربية ، تحقيق : د. رمضان عبد التواب ، مكتبة الخانجي ، ط 4 ، القاهرة ، 2003م.
26. بولس الخوري ، غرامطيق اللغة الآرامية السريانية ، بيروت ، 1963م.
27. جيرائيل القرداхи ، الباب في اللغة الآرامية السريانية الكلامية ، بيروت ، 1891م .
28. جرجي زيدان ، الفلسفة اللغوية والألفاظ العربية ، مراجعة وتعليق: د. مراد كامل ، دار الهلال ، مصر ، 1969م.
29. جلال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي ، هم الهوامع في شرح جمع الجوامع ، تحقيق : احمد شمس الدين ، دار الكتب العلمية ، ط 2 ، بيروت ، لبنان ، 2006م.
30. جلال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي ، المزهر ، شرح وتعليق محمد أحمد جاد المولى وآخرون ، دار أحياء الكتب العربية ، ط 4 ، القاهرة 1958م.
31. جواد أمين الورد ، الفباء اللغة العربية ، مطبعة العاني ، بغداد ، 1998م.
32. جوزيف أسمر ملكي ، أشتقاق الأبجدية العربية من الخط السرياني ، بيت الحكمة ، بغداد ، 2006م.
33. حازم كمال الدين (دكتور) ، الحركات الطويلة في اللغات لسامية ، مكتبة الآداب ، ط 1 ، القاهرة ، 2007م.
34. خالد إسماعيل علي (دكتور) ، فقه لغات العارية المقارن ، أربد - عمان ، 2000م.
35. ربحي كمال (دكتور) دروس اللغة العبرية ، عالم الكتب ، بيروت ، 1982م.
36. رحاب كمال الحلو ، قاموس الأصوات اللغوية (تاريخ وتطور لهجات) ، مكتبة لبنان ناشرون ، ط 1 ، بيروت ، 2009م.
37. رشيدة عبد الحميد (دكتورة) ، التأثيث في العربية ، دار المعرفة الجامعية ، الإسكندرية ، 1980م.
- 38.رمزي منير بعلبكي (دكتور) ، فقه اللغة العربية المقارن ، (دراسات في أصوات العربية، وصرفها ونحوها على ضوء اللغات السامية) ، دار العلم للملايين ، ط 1 ، بيروت ، 1999م.
39. رمضان عبد التواب (دكتور) ، فصول في فقه العربية ، مكتبة الخانجي ، ط 6 ، القاهرة ، 1999م.
40. رمضان عبد التواب (دكتور) ، في قواعد السامييات (العبرية والسريانية والحبشية) ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، 1981م.

41. رمضان عبد التواب (دكتور) ، مدخل إلى علم اللغة ، مكتبة الخانجي ، ط3، القاهرة،1997م.
42. سباتينوس موسكاتي، مدخل إلى نحو اللغات السامية ، ترجمة : د. مهدي المخزومي و غالب المطلي، بيروت،1993م.
43. سليمان فياض (دكتور) ، استخدامات الحروف (معجمياً، صوتياً، حرفيًّا، نحوياً)، دار المريخ، الرياض،1998م.
44. سليمان معوض (دكتور)، معاني الحروف، المؤسسة الحديثة للكتاب ، ط1، لبنان، 2008م.
45. سميح أبو مغلي (دكتور)، فقه اللغة وقضايا العربية، دار مجلاوي، ط1،الأردن، 1987م.
46. سيد سليمان عليان (دكتور) ، في النحو المقارن بين العربية والعبرية، الدار الثقافية ، ط 2، القاهرة،2002م.
47. سيد فرح راشد (دكتور) اللغة العبرية (قواعد ونصوص) ، دار المريخ ، ط 1 ،الرياض، 1993م.
48. طيمثاوس إرميا مقدسى، قواعد اللغة السريانية، نقله إلى العربية: كوثر نجيب عبد الأحد، مطبعة ميليا،ط3،أربيل،2011م.
49. ظاهر شوكت البياتى ، أدوات الأعراب ، المؤسسة الجامعية ، ط1، بيروت ،2005م.
50. عادل هامل الجادر (دكتور) ، اللغة السريانية (قواعد وتطبيق)، دار الحكمة ، بغداد، 1990م.
51. عامر سليمان (دكتور)، اللغة الأكديـة (البابلية – الآشورية) تاريخها وتدوينها وقواعدـها ، دار الكتب، الموصل،1991م.
52. عبد الصبور شاهين، (المنهج الصوتي للبنية العربية) ، رؤية جديدة في الصرف العربي، مؤسسة الرسالة ،ط1، بيروت ،1980م.
53. عبد الغفار هلال(دكتور)، النظريات النسقية في أبنية العربية، دار الكتاب الحديث، ط 1، القاهرة ،2012م .
54. عبد القادر عبد الجليل (دكتور)، علم الصرف الصوتي ، دار أرمنة، ط 1 ، عمان ،1998م.
55. عبد الراجحي (دكتور) التطبيق الصرفي، دار النهضة العربية، ط1 ، بيروت،1973م.
56. عرفة حلمي عباس (دكتور) ، مرجعك إلى لغة عربية صحيحة، مكتبة الآداب، ط 1 ، القاهرة، 2002م.
57. علي العثاني (دكتور) ، الأساس في الأمم السامية ولغاتها وقواعد اللغة العربية وآدابها، ط 1، القاهرة،1935م.
58. علي هصيص (دكتور) معجم مصطلحات أدوات النحو والأعراب، دار عالم الثقافة، ط 1 ، عمان ،2005م.
59. عمر صابر عبد الجليل (دكتور)، المدخل إلى عبرية العهد القديم (نحو ونصوص)، دار الثقافة العربية، ط2 ، مصر ،2001م.
60. عوني عبد الرؤوف (دكتور) ، قواعد اللغة العبرية، مكتبة الآداب ، القاهرة،2006م.
61. عبد مرعي (دكتور) اللسان الأكدي (موجز في تاريخ اللغة الأكديـة وقواعدـها)، وزارة الثقافة ، ط 1، دمشق،2012م.
62. فوزي رشيد (دكتور)، قواعد اللغة الأكديـة، دار صفحات للنشر ،ط1 ، دمشق،2007م.
63. فولوس غبريال، اللغة السريانية الأصول والقراءة، منشورات الجامعة اللبنانية ، بيروت ،1964م.
64. كارل بروكلمان، فقه اللغات السامية ، ترجمة د. رمضان عبد التواب ، الرياض،1977م.
65. كمال محمد بشر (دكتور) ، دراسات في علم اللغة، دار المعارف ، ط1 ، مصر ،1969م.
66. كمال محمد بشر (دكتور) ، علم اللغة العام ، القسم الثاني (الأصوات) ، دار المعارف ، مصر ،1970م.

67. ماريوباي، أسس علم اللغة ، ترجمة : د.أحمد مختار عمر، عال م الكتب، ط 8، بيروت،1998م.
68. محسن علي عطية (دكتور)، الواضح في القواعد النحوية والأبنية الصرفية، دار المنهاج للنشر والتوزيع، ط 1 ،الأردن، 2007م.
69. محمد الانطاكي، المحيط في أصوات العربية ونحوها وصرفها، دار الشرق العربي، ط 4 بيروت، (د-ت).
70. محمد التونجي (دكتور) المعجم المفصل في علوم العربية (الألسنيات)، دار الكتب العلمية، ط 1، بيروت، 2001م.
71. محمد بدر (دكتور) الكنز في قواعد اللغة العربية، المطبعة التجارية الكبرى، مصر، 1926م.
72. محمد حسين جبل (دكتور)، خصائص اللغة العربية (تحقيق وتفصيل)، دار الفكر العربي، ط 1، القاهرة،1986م.
73. محمد حسين ياسين (دكتور)، الدراسات اللغوية عند العرب إلى نهاية القرن الثالث، مكتبة الحياة، ط 1، بيروت،1980م.
74. محمد عبد الخالق (دكتور) اللباب من تصريف الأفعال، دار الحديث ، ط 2، القاهرة،1999م.
75. محمود السعران (دكتور) ، علم اللغة مقدمة لقارئ العربي، دار النهضة العربية، بيروت ، (د-ت).
76. محمود فهمي حجازي (دكتور)، علم اللغة العربية (مدخل تاريخي مقارن في ضوء التراث واللغات السامية)، دار غريب، القاهرة، (د-ت).
77. مصطفى الغلايني ، جامع الدروس العربية، المكتبة العصرية، ط 1، بيروت،2009م.
78. مناف مهدي الموسوي (دكتور) ، علم الأصوات اللغوية، دار الكتب العلمية، ط 3 بيروت،2002م.
79. ميساء صائب رافع (دكتور) ، الاصوات الاحتكاكية بين العربية الفصحى ولهجات شبه الجزيرة العربية (دراسة موازنة) ، دار الفراهيدي للنشر والتوزيع ، ط 1، بغداد،2010م.
80. هادي نور(دكتور) الأساس في فقه اللغة العربية، دار الفكر للطباعة والنشر، ط 1 ، عمان، 2002م.
81. وحيد صفية (دكتور) إشكالات التبدلات الصوتية في اللغات السامية ، مجلة جامعة تشرين للبحوث والدراسات العلمية ، المجلد (31) العدد (1) ، سنة 2009م.
82. يحيى صالح البركاني (دكتور)، الأدوات النحوية (دراسة في البنية الصوتية والدلالية)، دار جليس الزمان، ط 1، عمان،2012م.
83. يحيى عباشه (دكتور) ، دراسة النظام السيميائي للخط العربي ، منشورات اتحاد الكتاب العربي، دمشق ، 1998م.
84. يعقوب أوجينينا ، الأصول الجلية في نحو اللغة الآرامية، منشورات مركز بابل، ط 1، بيروت 1975م.
- المصادر العربية :**

1. ابن שושן ، אברהם . המלון העברי המרכז . ירושלים ، הוצאת קריית ספר 1972 .
2. בן אור ، א. לשון וסגנון (דרכי הבהעה העברית) . הוצאת ספרים יזרעאל בע"מ ، תל אביב 1963 .
3. ברקל', שאול . דקדוק עברי מודרג . 3 חלקים ، הוצאת ראובן מס ، תל אביב 1973 .
4. גוטשטיין ، משה גושן ؛ ליבנה ، זאב . הדקדוק העברי השימושי . תל אביב 1973 .

- .5. עסאם ח'ורי. הדרכ אל הלשון. דפוס אל כרמה חיפה 1992 .
- .6. יחזקיל קוגמן, מלון עברית - ערבי בירות 1970 .
- .7. תורה נביאים וכותבים , לונדון 1976 .

المصادر الأجنبية :

1. Geseniu, W. Hebrew Grammar, Oxford Glarendon press ,1946.
2. Eduard Kutscher, A History of Hebrew Language The Magnes press, 1982.
3. Von Soden W. Grundris Der Akkadisehen Grammatik, Roma, 1952.
4. Gastellion G.R. The Akkadion Personal Pronouns and Verbal System in the Light of Semitic and Hamitic , Led in.1962.
5. Smith, P. Dictionary of Syrianis, Oxford , 1975.
6. William Wright, LLD. Lectures on the Comparative Grammar of the Semitic Languages, Amsterdam. 1966.

Al-Taa comparative studies among Semitic languages

Alaa Abdul Daaem Zoba
alaazobaa@yahoo.com

Muhammed Radhi
Zwair
zowermoh@yahoo.com

Abstract

We have studied in this research litter (Taa) a morphological , sonic indicative and comparative study among four Semitic languages. They are Arabic , Hebrew, Syriac and Akkadian languages . We have divided the research into a number of pivots beginning with an entrance about the letter (Taa) in Semitic languages and the symbols which are used by these languages referring to . Then we have studied (Taa) from sonic side with letters phenomenon (b, g, k, p, t) the six in both Hebrew and Syriac languages . The letter (Taa) is formed one of them and the sonic change that is happening in articulation (Taa) according to sonic rules related to these letters in case of emphasis or in case of neglected (not emphasis). Then we have studied the process of standard replacement that happened as a result of sounds interaction and the effect of each other especially the standard replacement in the formation of (Iftala) as replacement between (Taa) and (Dal) and replacement between (Taa) and (Ta) and between (Taa) and (Thaa) and also between the sonic replacement between (Taa) and (Sad) and between (Ta) and (Seen) This replacement happens as a result of differences in dialects. Then we have studied the meanings and different indications of the letter (Taa) in the four Semitic languages mentioned above. The study included (Taa in the present) and (Taa the pronoun) it means the (Taa of the subject), (Taa of speech) , (Taa of feminine) (Taa of plural) and their indications in each pivot. It also included the study and comparison for a number of rhythms and nouns that feminine (Taa) followed with. (device noun) (place noun) (nomen vicis) (formation noun) (mimi infinitive) (artificial infinitive) The research has concluded with a number of results that we have reached through comparing process among four Semitic languages concerning this study.

علاء عبد الدائم زوبع / حاصل على شهادة الماجستير في اللغات السامية من جامعة بغداد كلية اللغات / باحث في مركز بابل للدراسات الحضارية والتاريخية .alaazobaa@yahoo.com

محمد راضي زوير / حاصل على شهادة الماجستير في اللغات السامية من جامعة بغداد كلية اللغات / مدرس في قسم اللغة السريانية / كلية اللغات / جامعة بغداد zowermoh@yahoo.com